

# NAPLO

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA



**Mai számunkban:**

Hajdú-Bihar vendéglátó-hálózatának fejlesztéséről  
3. oldal

A NAPLO postája  
4. oldal

Heti rádió- és tv-műsor  
5. oldal

## Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának július 7-9. között Berlinben tartott XXX. üléséről és a Végrehajtó Bizottság 77. üléséről. A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette. Megbízta az illetékes állami szerveket, hogy az ülésszak határozataiból adódó feladatokat végrehajtására a szükséges intézkedéseket tegyék meg.

A külügyminiszter jelentést tett a Dán Királyságban június 28-30. között tett hivatalos látogatásáról. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a Renaat van Elslan-denak, a Belga Királyság külügy-miniszterének július 8-10. között hazánkban tett hivatalos látogatásáról szóló jelentést.

A Minisztertanács beszámolót hallgatott meg az V. ötéves, és a hosszú távú népgazdasági tervezés

tapasztalatairól. Megállapította, hogy mind a közép-, mind a hosszú távú tervezőmunka megfelelt a követelményeknek. A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a jelentést, és határozatot hozott a tapasztalatok széles körű hasznosításának elősegítésére.

A munkaügyi miniszternek és az Országos Tervhivatal elnökének előterjesztése alapján a kormány áttekintette az V. ötéves tervidőszak munkaerő-gazdálkodási feladatait. Megállapította, hogy a szükséges intézkedések következtében végrehajtásával a munkaerő-helyzet ismert feszültségei csökkenthetők, az ötéves tervben előirányzott gazdasági fejlődés elérhető.

Az Országos Vízügyi Hivatal elnökének előterjesztése alapján a Minisztertanács jóváhagyta az V. ötéves tervidőszak vizsgálati célcsoportos beruházásait.

Az Országos Tervhivatal elnöke jelentésben számolt be a tanácsok V. ötéves fejlesztési terveiről. A Minisztertanács az előterjesztést elfogadta.

A kormány megtárgyalta a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter jelentését az aszályos időjárás következtében kialakult helyzetéről. A Minisztertanács jóváhagyta a megtett intézkedéseket és határozatot hozott a további teendőkről.

A pénzügyminiszter jelentést tett az adminisztráció csökkentése, az ügyintézés egyszerűsítése, valamint a takarékosabb költségvetési gazdálkodás érdekében eddig történt intézkedésekről. A kormány elfogadta a jelentést és a további feladatokról vonatkozó javaslatokat.

A mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter javaslatára a kormány határozatot hozott a tervszé-lyűbb kistermelői hízottsertés-tenyésztést elősegítő ár- és pénzügyi intézkedésekről.

A Minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány megtárgyalta az országgyűlés júniusi ülésén elhangzott képviselői javaslatok, észre-vevételek megvalósításának lehetőségeit.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalta. (MTI)

## Vöröskereszt és TIT együttműködés

A Magyar Vöröskereszt egészségvédelmi és propaganda osztálya együttműködési megállapodást kötött a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat egészségügyi választmányával annak érdekében, hogy az egészségnevelő tevékenységet összefogással fejlesszék, tovább korszerűsítsék.

Ez a megállapodás, amelyet a Magyar Vöröskereszt részéről dr. Vidosfalvy Magda főorvos, főtítkárhelyettes írt alá, tulajdonképpen a területen, a megyékben már régebben érelőző, sokféle több-kevesebb szervezettel már lényegében ki is épült kapcsolatnak, együttműködésnek az intézményesítését, országos érvényre emelését jelenti.

Az egészségügyi ismeretterjesztés hatékonyságának növelése, ebbe az ismeretterjesztési körbe a mezőgazdaságban foglalkoztatottak fokozottabb bevonása, a családtervezés, gyermeknevelés sokirányú segítése, a szocialista embertípus karakterének kialakulásához való segítségnyújtás mindkét országos hatáskörű szervezet elsőrendű feladata.

Az egészségnevelési tevékenység két fő formája változatlanul az egészségügyi előadás és a tanfolyam; ezért a most kötött megállapodás elsősorban az előadások és a tanfolyamok színvonalának, mód-szereinek fejlesztését irányozza elő. A Vöröskereszt és a TIT kitűnően kiegészítheti egymást. Az összedolgozást, egymás segítségét egyébként — a közös célkitűzések mellett — a hatékonyság növelése is indokolja. A két szervezet már a korábbi években is sok érintkezési ponton találkozott. A TIT egy sor megyei egészségügyi szakosztályának vezetésében hosszú ideje eredményesen tevékenykednek a Magyar Vöröskereszt aktivistái. Sok megyében az egészségügyi felvilágosításban leg-eredményesebben közreműködő orvosok, gyógyszerészek sok éve lel-

kes TIT-aktivisták, akik nemcsak kitűnő szakmai felkészültséggel, hanem a hosszú évek során megszerzett és továbbfejlesztett előadói készséggel, rutinnal is rendelkeznek. Az előzavas propagandának — mint tudjuk — szinte meghatározó jelentősége van.

De az is köztudott, hogy szervezeti szempontból a Magyar Vöröskereszt aktívahálózata — a tömegszervezeti jellegénél fogva — összehasonlíthatatlanul jobban kiépített. A TIT illetékes vezetői is készséggel elismerték, hogy a helyileg már korábban kialakult együttműködés mindig hasznossal járt a közös ügy szempontjából: ott, ahol a rendezésben a Vöröskereszt is részt vett, a siker nem maradt el, s a TIT jól felkészült előadónak nem kellett üres széksorok elé állniuk, az egészségnevelő, felvilágosító előadások tömeges hallgatóságot vonzottak.

Az új, komplett egészségügyi ismeretterjesztést van hivatva szolgáltatni a most kötött együttműködési megállapodás azzal a céllal, hogy az előadások, tanfolyamok színvonalának további emelése érdekében nagyobb számban vegyék igénybe a vöröskeresztes szervezetek az egészségügyi felvilágosítás magasán kvalifikált szakembereinek — a szinte mindenütt megtalálható, előadói készséggel is rendelkező orvosoknak, gyógyszerészeknek — a segítségét. Ezek a szakemberek többnyire a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat egészségügyi szakosztályaiban fejtik ki tevékenységüket.

Különösen fontos feladat az ipari és a mezőgazdasági üzemekben, valamint a termelőszövetkezetekben folyó egészségügyi ismeretterjesztés rendszeressé, folyamatossá tétele. Az új együttműködési megállapodás segítségével tovább emelhető a vöröskeresztes üzemegészségügyi tanfolyamok színvonala is.

## Szaktanácsavató a HIM-ben

A Hajdúsági Iparműveknél július 15-én szaktanácsavató ünnepséget tartottak. A fiatal szaktanácsosok elbúcsúztak a tanüzemtől, majd megkezdődött az ünnepség. Hagymási Zoltán, a KISZ-bizottság titkára mondott ünnepi beszédet.

A szaktanács-bizonyítványok átadása után a 46 fiatal szaktanácsos idősebb szaktanácsosok fogadták, majd dr. Csedreki László vezérigazgató-helyettes, műszaki igazgató jutalmakat adott át a kiváló eredményt elért tanulóknak, valamint a szaktanácsosoktatónak, a szaktanácsosoknak. A vállalatnál első ízben kaptak

szaktanács-bizonyítványt háztartási gépszerező szaktanácsosok, a többi szaktanácsos esztergályos, géplakatos, szerszámkészítő, elektrotechnikai műszerész, villanyszerelő.

Az ünnepségen a vezérigazgató-helyettes 15 ezer forint jutalmat adott át.

A vállalat szaktanács-kollektívája nevében a fiatal szaktanácsosokat Szabó III. László, a tmk szaktanácsosa, a vállalat tőzsgárda-vezetőjének látta fogadta, köszöntötte. A fiatalok nevében Szabó Ferenc szerszámkészítő szaktanácsos mondott köszönetet.

## A háztáji és kisegítő gazdaságok termelésének fokozásáért

### Polgár is csatlakozott a dorogi felhíváshoz

Július 6-i számunkban tettük közzé a Hajdúdorog nagyközségi Tanács felhívását a háztáji és kisegítő gazdaságok, valamint egyéb kistermelők termelésének fokozására. Csütörtökön levél érkezett szerkesztőségünkbe Polgárról, mely szerint a Polgár nagyközségi közös Tanács termelési és ellátási bizottsága legutóbbi ülésén megtárgyalta a felhívást, s úgy döntött, hogy az abban foglaltakat magáévá teszi és csatlakozik a dorogiai kezdeményezéséhez.

A polgáriak levelükben leírják, hogy a helyi szövetkezetekkel közösen már eddig is jelentős erőfeszítéseket tettek a kisgazdaságok érdekében. Induló egészséges fo-

lyamatról írnak, melynek célja a község önellátása mellett a népgazdasági terhek egy részének vállalása. A helyi ÁFESZ keretében négy mezőgazdasági jellegű szakcsoportot szerveztek, melyeknek összesen több mint ezernegyszáz aktív tagja van. A közelmúltban százötven vemhes kocasüldőt adtak át a kistermelőknek ezer forint támogatással és az ÁFESZ három és félezer forintos kamatmentes hitelével.

A kertészeti szakcsoport meghonosította a községben az eddig hagyomány nélküli fólia alatti zöldségtermelést. A tanács a nagyüzemileg nem hasznosítható állami területeket a szakcsoportok rendelkezésére bocsátotta. A szakcsoport-

okat a termelőszövetkezetek is támogatják.

A polgáriak tervezik, hogy a tanácsok segítségével felhívással fordulnak a község lakóihoz a háztáji és kisegítő gazdaságok termelésébe való bekapcsolódásuk érdekében. A művelődési központban szakmai napokat tartanak majd, ahol a kistermelők hasznos tanácsokat kaphatnak. A polgári ÁFESZ a termeléshez szükséges eszközök zavartalan ellátása céljából mezőgazdasági szakboltot nyit a községben és kötelezettséget vállal, hogy a kistermelők által felajánlott valamennyi mezőgazdasági terméket átveszi és ehhez növeli tároló raktárait.

## „Minden csepp vízre szükség van”

### DEBRECEN VÍZELLÁTÁSA NAPJAINKBAN

Debrecen vízellátásáról érdeklődünk Bálint Zoltántól, a Debreceni Vízmű és Gyógyfürdő Vállalat termelési üzemvezetőjétől.

— Hány kútból kapja a város a vizet?

— Kilencvennyolcból, de ebből huszonhat régi kút, ezek csak nyáron üzemelnek.

— Mennyi a kutak hozama?

— Az ötszáz liter/perc vagy e föléltti jó hozamú kútnak számít, de a régi kutak között van olyan is, amelyik csak hatvan litert ad — muszáj üzemeltetnünk, minden csepp vízre szükség van!

— Mikor nő meg a vízfogyasztás Debrecenben?

— Május elseje és szeptember elseje között.

— Hogyan készülnek fel a nyári csúcsidőre?

— Amint vége a csúcsidőnek, mindhárom vízműtelepen elkezdődnek a kútkarbantartások. Egy-egy kút átlagos karbantartási ideje nyolc-kilenc nap. Két évben egyszer minden kút tisztító kompresszorozás alá kerül. A búvárszivattyúk cseréje minden évben minden kútnál a csúcsidő előtt megtörténik. A nyugalmi vízsint évente két métert

csökken, jelenleg 38 méter; több fokozatú szivattyúkat kell munkába állítani... Szűrőhengerek karbantartása, hálózati szivattyúk karbantartása, villamos berendezések, tisztavízmedencék karbantartása. A karbantartás szeptember elsejétől április 20-ig tart. Ezután következik a szemle: a szemlebizottság minden év tavaszán ellenőrzi a telepek csúcsidei felkészülését — ez telepenként két napig tart; pontos beméréseket végeznek.

— Mennyi vizet tudnak tárolni?

— Az I. vízműtelep tízezer köbmétert, a II. kétezer, a III. kétezer, a víztározó háromezret — tehát összesen tizenhátezeret.

— Mennyi víz fogy naponta?

— Az utóbbi két hétben 69 000—69 500 köbméter. A július 10-i fogyasztás 69 597 köbméter volt.

— És ősszel, tavasszal?

— 54 000 köbméter. Ezért kellett bevezetni a vízkorlátozási intézkedést A és B fokozatát: a kerti locsolásokat, a parkok öntözését, a gépkocsimosást meg kellett szüntetni.

— Egy-egy napon belül hogyan ingadozik a vízfogyasztás?

— A délutáni csúcs 14 és 16 óra 30 perc között tart, ilyenkor órán-

ként 3500—3600 köbméter vizet fogyaszt. Az esti csúcs 18 órakor kezdődik és 21 óráig tart — óránként a 4200 köbmétert is meghaladta a fogyasztás! A kánikulai napokon előfordult, hogy a víztározóban a legfelső szintet nem lehetett tartani — a legfelső szint öt méter 60 centi, ami háromszor köbméter vizet jelent — csak hatvan centit, húsz centit sikerült elérni.

— Mikor érkezik Debrecenbe a Keleti-fócsatorna vize?

— A felszíni vízkivételi és tisztító mű által szolgáltatott vízre a terv szerint már július hónapban számítottunk, de a kivitelezési késedelmek miatt a Keleti-fócsatorna vize csak később — reméljük hamarosan — érkezik meg... Amikor már látszott a késés, négy új kutat fúrtunk. Egy kiselejtett kút helyett is új készült. Percenként hétszáz liter vizet adnak. Ezek belépésével sikerül Debrecen vízellátását biztosítani. És a szervezett munkával. A három vízműtelep között jó az összhang, a II. végzi a kooperációs irányítást. A továbbiakban is kérjük a lakosság megértését, takarékoskodjunk minden csepp vízzel!

## DÁNIAI LEVÉL

### Az első hét végén

Vidék turnénk véget ért, most már a fesztivál következik. Herningben és környékén összesen öt alkalommal lépett együttesünk a közönség elé, a nézők számát bajos meghatározni, hiszen volt közöttük utcai, szabadtéri fellépés is, amikor különbözőbb szervezések nélkül is több százan gyűltek össze. Vendéglátóink mindenesetre nem csupán udvariasságból hangoztatják, hogy együttesünk műsora, a megvalósítás színes, dinamikus formája minden várakozást felülmúlt. Nem túlzás: a város kedvencei lettek a magyar táncosok, mindenki drukkolt értünk és nekünk: sikerüljön a verseny is Koppenhágában.

A siker fő kovácsai a táncosok, dr. Béres András fegyelmzett, de roppant eleven együttest irányít. A szolistas és a csoport mellett nagy sikere van a zenekarnak, mind Ben-czi Gyula, mind Jeremiás Béla irányításával. Sokan csodálták meg a

fellépéseken Venczel János citera-szólóját.

Mindenesetre egy biztató: a jókedv, a hangulat töretlen. Ezt olyan belső „események” is elősegítik, mint a táncosok és a vezetők —zenészek vegyescsapat labdarúgó mérkőzése, amelyen az ifjú hég győzött az érett élettapasztalat fölött. Vagy az esti szerenád itteni programunk fő szervezője, a People to People szervezet helyi képviselője, Mrs. Wagner kertjében, Herning villanegyedében.

Gazdag, gyönyörű hét volt a herningi, bár mindannyiszor szenvedtünk a hőségűtől, s a fellépési körülmények sem a legideálisabbak voltak. Pótolt azonban mindent a barátság, jókedv, fiatalos, a tánc és zene nemzetközi nyelve. Csoda-e hát, ha mindenki jól érezte itt magát?

Bényei József

## Andreotti a bársonyszék előtt

Itália „válságakértője” kapott megbízást az új kormány megalakítására. **Giulio Andreotti**, a kereszténydemokrata párt 57 éves politikusa, az egykori újságíró, a ma is aktív író, a volt miniszterelnököt és többszörös minisztert, a legutóbbi ügyvezető kabinet költségvetési és tervezési miniszterét sokan így nevezik Rómában. Csakugyan fejlett érzékekkel rendelkezik, hogy összekuszált helyzetekben megtalálja a még oly keskeny, mások által észre sem vett kiutat is.

Ha valamikor, most aztán szükség lesz erre a képességére. Már önmagában a júniusi választások végeredménye is a parlamenti matematika szabályai szerint csaknem lehetetlenül tette hatékony, stabil kormányt, pontosabban több párti koalíció megalakítását. Az egyetlen esélyt az olyan kabinet jelentené, amely a kommunista politikusokat is magába foglalja, ám — **Berlinguer** szóhasználatát kölcsönözve — a nemzeti egyetértés kormányát a kereszténydemokraták viszályosították.

**Andreotti** bizonyára számol azzal, hogy a köztársasági elnöktől kapott kormányalakítási megbízást még nem jelenti azt, hogy be is költözik a Chigi-palota, a miniszterelnökség második emeleti dolgozószobájába. Hosszan tartó, nehéz eszmecserekről várnak rá, mégpedig bizonyult erőviszonyok közepette.

Helyzetét ugyanis újabb körülmény alaposan megnehezíti. A választásokon reményeiben csalódott szocialista párt — a jelenlegi olasz válság kulcsfontosságú tényezője — is a kormányalakítási tárgyalások megkezdésének előestéjén saját sorainak rendezésére szorult.



**De Martino** főtitkár a központi bizottság ülésén benyújtotta lemondását. Ha a vezetés mégis megerősítene tisztségében, leköszönése a szocialisták táborának megosztottságára, a vezetésen belüli ellentétekre utal. Emlékeztetül érdemes megemlíteni, hogy **De Martino** következetesen ragaszkodott ahhoz, hogy az OKP-t valamilyen formában vonják be a kormányzat munkájába, illetve — újabb megfogalmazásban — a koalíciót támogató többségbe.

Nos, **Andreotti** tehát ezekben a napokban hozzáláthat a pártok álláspontjának tisztázásához. A cselekvésre képes kormány megalakulására a legderültebb római megfigyelők sem számítanak két-három héten belül. Vagyis: a „válságakértő” olasz politikus ezúttal csakugyan bizonyosságot adhat róla, hogy rászolgál-e a hízelgő címre. (KS)

## Eanes vezérkari főnök is

**Simó Endre**, az MTI tudósítója jelenti Lisszabonból:

A portugál fegyveres erők legfelső forradalmi tanácsa csütörtökre virradóra kinevezte **Eanes** elnököt a fegyveres erők vezérkari főnökévé. **Eanes** tábornok tehát egy személyben államfő, a legfelső forradalmi tanács elnöke és vezérkari főnök.

Megvált a legfelső forradalmi tanácsban viselt tisztségétől a távozó **Gomes** elnök és a hatodik ideiglenes kormány lemondó miniszterelnöke, **Azevedo** tengernagy. (Öt további is gyógykezelik.)

A legfelső forradalmi tanács javaslatot tett **Eanesnek** az új kormányfő és a szárazföldi erők új vezérkari főnökének személyére vonatkozóan is. (Ez utóbbi funkcióit eddig **Eanes** töltötte be.) Lisszabon-

ban bizonyosra veszik, hogy a miniszterelnök — mint **Eanes** korábban bejelentette már — **Mario Soares**, a szocialista párt főtitkára lesz. A szárazföldi hadsereg vezérkari főnökének tisztségébe várhatóan **Rocha Vieira** dandártábornok kerül.

Lisszaboni megfigyelők úgy tudják, hogy **Soares** egy párti, szocialista-kormány minisztereinek névsora már elkészült, a PSZP főtitkára csupán hivatalos miniszterelnöki kinevezésére vár, hogy az ország elé terjessze kabinetjét és programját. A fasiszta diktatúra megdöntése óta először alakul Portugáliában olyan kormány, amelyből kirekesztik a kommunistákat.

A portugál nép reméli, hogy **Eanes** eleget tesz alkotmányos esküjének — írja az O Diario. (MTI)

## Libanonban folytatódtak a harcok visszavonulnak a szíriai alakulatok

A szíriai csapatok Dél-Libanonból történt visszavonása, **Jasszer Arafat**, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet vb-elnöke damaszkuszi látogatásának, valamint **Abdusszalam Dzsallud** líbiai miniszterelnök és **Szoliman Frangié** libanoni államfő találkozásának bejelentése nyomán kezd körvonalazódni a libanoni konfliktus megoldása — jelentette helyzetértékelésében az AFP.

A június eleje óta Dél-Libanonban tartózkodó szíriai alakulatok szerdán Szidon és Jezzine város térségéből a közép-libanoni Bekaa-síkság felé vonultak vissza. Ezzel megszűnt Szidon kikötőváros blokádja, s a palesztinai és a szíriai vezetők találkozásának újtájból elhárultak az akadályok.

**Arafat** pénteken Dzsallud líbiai kormányfő kíséretében utazik Da-

maszkuszba. A libanoni konfliktus áthidalásában több mint egy hónapja közvetítő szerepet betöltő líbiai miniszterelnök szerdán délután Damaszkuszba Bejrútba érkezett. A francia hírgyűnkéség értesülése szerint új szíriai javaslatot hozott magával a palesztin ellenállási mozgalom és a damaszkuszi vezetők megbékélésének elősegítésére.

A falangista rádió szerdán, **Dzsallud** és **Frangié** csütörtökre tervezett találkozását bejelentve lehetségesnek mondta, hogy a konfliktusban érintett felek hamarosan egyeztetik álláspontjukat.

A libanoni haladó erők ellenőrzte rádió híradásában bírálta az Arab Liga rendkívüli külügyminiszteri értekezletének a szíriai-palesztinai megbékélésre vonatkozó határozatát. „Az Arab Liga Taná-

csa a megbékélést szorgalmazva olyan látszatot igyekszik kelteni, mintha a libanoni konfliktus csak a PFSZ és a damaszkuszi vezetők nézeteltérésére korlátozódna” — állapította meg a baloldali erők rádiója.

Katonai téren szerdán érezhetően lanyhult a harcok hevesége Libanonban. Szórványos fegyveres összecsapásokról csak a Tell Zaatar palesztin menekülttábor térségéből és Bejrút belvárosából érkeztek jelentések. A bejrúti rádió közölte, hogy jobboldali fegyveresek szerdán folytatták tüzérségi támadásukat a tábor ellen. A tábor védői — akik már 24 nap óta hőiesen ellenállnak a jobboldaliak ostromának — elhallgattatták az ellenség több ütegét, s tetemes veszteségeket okoztak a támadóknak. (AFP, UPI)

## KÖZÉLETÜNK HÍREI

Csütörtökön elutazott Budapestről **Petre Lupu**, a Román Szocialista Köztársaság munkügyi minisztere, aki **Karakas László** munkügyi miniszterrel a két ország munkügyi szervei közötti együttműködés bővítéséről tárgyalt.

\*\*\*  
**Biszku Béla**, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi

Bizottság titkára csütörtökön Nógrád megyében tett látogatást. A vendéget Salgótarjánban, a megyei pártbizottság székházában **Géczi János**, az MSZMP Nógrád megyei Bizottságának első titkára fogadta, majd **Biszku Béla** részt vett Nógrád megye Pártbizottságának ülésén és az időszéri pártpolitikai kérdésekről adott tájékoztatást.

## Szaljut-5

A Szaljut-5 szovjet tudományos űrállomás fedélzetén dolgozó **Borisz Volinov** és **Vitalij Zsolobov** űrhajósok technológiai, orvosi és biológiai kísérleteket és megfigyeléseket végeznek.

A technológiai kísérletek keretében csütörtökön megkezdtek a súlytalanság állapotában történő kristályképződés sajátosságainak megfigyelését. Ez a kísérlet több napig tart és a súlytalanság feltételei között képződött kristályokat visszahozzák a földre, hogy összehasonlíthó elemzésnek vessék alá.

Az orvosi kísérletek keretében az űrhajósok meghatározzák izlelőképességüknek az űrrepülés hatására bekövetkező változásait. A kísérletnek az a célja, hogy tovább tökéletesítsék az űrhajósok étrendjét.

A két űrhajós kísérleteket folytat halakal is: két eleveszülő halon figyelik meg a súlytalanság hatását.

A szovjet űrhajósok egy további megfigyeléssorozata is nagy érdeklődésre tarthat számot, főként a környezetvédelmi szakemberek körében. A földi légkör globális szennyezettségének meghatározására szolgáló módszer kidolgozásáról van szó. Az űrhajósok különböző műszerekkel 500–800 méteres pontossággal állapíthatják meg a bolygónk feletti magaslati aeroszol rétegek jelenlétét. (TASZSZ)



## A finn küldöttség Budapesten

A hazai és a nemzetközi sajtó képviselőivel találkozott csütörtökön délelőtt a Hazafias Népfőnt Országos Tanácsának székházában a IV. magyar—finn barátsági héten hazánkban tartózkodó finn küldöttség vezetői, élükön **Kalevi Kivistö** közoktatási miniszterrel. A tájékoztatón jelen volt **Paul Jyrkänkallio**, a Finn Köztársaság nagykövete.

A magyar—finn barátsági hét eseménysorozatának résztvevői közös közleményt adtak ki.

**Paul Jyrkänkallio**, a Finn Köztársaság nagykövete, csütörtökön délután a IV. magyar—finn barátsági hét alkalmából fogadást adott a nagykövetségen.

## Kállai Gyula hazaindult Finnországból

Csütörtökön este **dr. Matusék Tivadár** helsinki magyar nagykövét fogadást adott a IV. magyar—finn barátsági hét alkalmából. A fogadáson részt vettek: **Kállai Gyula**, a magyar küldöttség vezetője, **Vainó Kaukonen**, a Finn—Magyar Társaság elnöke, **Seppo Sarlung**, a barátsági hét finn előkészítő bizottságának elnöke, továbbá azoknak a finn városoknak a vezetői is, amelyek a magyar testvérvárosaikból a barátsági hét alkalmából Finnországba érkezett küldötteket vendégül látták.

A magyar küldöttség **Kállai Gyula** vezetésével az esti órákban repülőgépen visszautazott Budapestre.

## RÖVIDEN

A Szovjetunióban tett látogatása befejeztével csütörtökön elutazott Moszkvából **Amir Abbas Hoveida** iráni miniszterelnök, aki a szovjet kormány meghívására tartózkodott Moszkvában.

A nemzeti tanács szerdán este, háromnapos vita után **Apar Cio Mendez** eddigi alelnököt választotta meg Uruguay köztársasági elnökévé.

A leszerelési világerőtelkes előkészítésével megbízott különleges ENSZ-bizottság befejezte konzultációsorozatát és jóváhagyta az ENSZ-közgyűlés beszámolóját.

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa szerdán közép-európai idő szerint éjfélkor, befejezte a vitát az Uganda elleni izraeli agresszióról, illetve a nemzetközi terrorizmus kérdéseiről. A tanács nem fogadta el az angol-amerikai javaslatot, amely Izrael ugandai felelősségét megkérdülve — általában a terrorizmusra szerette volna korlátozni a vitát.

Csütörtökön Bécsben megtartották a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalássorozat 110. plenáris ülését.

## James Carter a demokrata párt jelöltje a novemberi elnökválasztásra

**Heltai András**, az MTI tudósítója jelenti New Yorkból:

A demokrata párt elsőprő többséggel **James Cartert** állította a párt jelöltjének a novemberi elnökválasztásra. Az 52 éves volt georgiai kormányzóknak jó esélyt adnak, hogy az Egyesült Államok következő elnöke legyen.

Az 1968 óta ellenzékben levő demokrata párt New York-i kongresszusán, közép-európai idő szerint csütörtök reggelre virradó órákban, már csak formáságnak számított **Carter** hivatalos megválasztása, miután a jelölt már hónapokkal ezelőtt maga mögött hagyta párton belüli vetélytársait.

A kongresszuson ennek ellenére javasolták elnöknek **Udall** képviselőt, a párton belüli balszárny egyik népszerű alakját, valamint **Brown**, kaliforniai kormányzót. A fiatal politikusi feltehetően 1980-as választási esélyeit gyarapítandó indult már az idei versenyben, elnökjelölt volt **Mc Cormack** asszony is, akinek programja az abortuszok megtiltása.

Miután a fentiek, valamint több más jelölt összesen csak néhány száz szavazatot kapott, **Carter** már az első szavazási menetben megszerezte a szavazatoknak a jelöléshez szükséges többségét.

A kongresszus ezután úgy döntött, hogy egyhangúan közfelkiáltással biztosítja támogatásáról a párt elnökjelöltjét.

**Carter**, aki a legutóbbi közvéleménykutatások szerint akár **Fordot**, akár **Reagant**, a két lehetséges re-

publikánus elnökjelöltet legyőzné, ha most rendeznék a választást, 1924 októberében Georgia állam egy kis városkájában született, farmerszállóból. Haditengerészeti akadémiát végzett, fizikusként részt vett az atomtengeralattjáró-program végrehajtásában. 1953-ban leleszerelt, s visszatért a gazdálkodáshoz, továbbfejlesztve, kereskedelemmel is bővítve a családi vállalkozást.

Politikai pályafutása szorosan kapcsolódik szűkebb hazájához, a délhez, ahol — vallási, baptista meggyőződése alapján is — az elsők között lépett fel a faji megkülönböztetés felszámolásáért.

**Carter** 1970—1974. között Georgia állam kormányzója volt.

**Carter** erre is alapozta három és fél éve folytatott választási kampányát, amelynek fő jelszava: „Új kezdet” a vietnami háború, a Watergate-botrány, a visszaélések után, amelyért (**Carterék** szerint) „a washingtoni vezető gárda” a felelős.

Az elnökjelölt bel- és külpolitikai tervei alapján középutasként jellemezhető. Az amerikai polgári-liberális sajtó rendre szemére veti, hogy „mindenkinek mindent megígér” s képtelenség lesz — adott esetben — egyszerre beváltania szociális ígéreteit s egyensúlyban tartani a tőkés gazdaságot, amelynek változatlan szabadságot ígért. **Burke**, egy néger képviselőnek szerint, „**Carter** sok demokrata számára nem volt az elsőszámú elnökjelölt — de a szavazók kétharmada számára a második számú...” **Carter**

valóban részben, egymást semlegesítő ellenjelöltjeinek köszönhetően váratlan győzelmet. Az amerikai választási kampány módszerét, lehetőségeit mesterien kihasználó **Carter** a leginkább győzelmet ígérő jelölt novemberben — ennek tudatában állt most mögé a sokrétű demokrata politikai mozgalom túlnyomó többsége.

A New York-i Madison Square Gardenben, a világ egyik legnagyobb fedett csarnokában 3000 küldött és a vendégek ezreinek részvételével tanácskozott a demokrata párt konvenciója (Telefotó — AP — MTI — KS)



## Cél:

### Haj

Néhány nappal látóipar korszerűsítési fejlesztéséről tárgyal a kapcsolatos tervét megtervezték. Pénzügyi és Vendezők Szakszervezei Felkerestük Végrehajtó Bizh. Bihar megyei Végrehajtó Bizh. és megigazgatóját és megígazgatóját arról, ren Hajdú-Bihar...  
— Az elmúlt t... vendéglátó-hálózat... szágosan 3,5 millió... náltak fel, csakn... épült, az alapterü... zetemterrel gyarat... szágban kétszáz é... italbolttal keveseb... ben. Hogyan alak... mok a megyében?  
— A negyedik... alatt beruházások... ezer forintot, üzle... ra és felújítására... rintot fordítottunk... létesült. Debrecen... Turmix bár, a Csa... a Pepsi bár, a Lill... recen és Sumen é... boszlón a Délibáb... nánáson a Hajdú... pedig a bisztró. A... pontjából ez 4124... bővülést jelent, a... dai hely járul. I... italboltjának szár... Több mint 12 mill... tottunk az üzletek... a technikai felsze... Ennek hatására... rán a minimális... a bezárás határán... ma 116-ról 75-re... len pedig a már... szerűbb, hangula... nyeket teremtettü... — Milyen lehe... a vállalat számára... terv?  
— Több mint 2... fordítunk beruhá... pedig hálózatunk... — ebből 46 milli...

## A finn küldöttség Budapesten

A hazai és a nemzetközi sajtó képviselőivel találkozott csütörtökön délelőtt a Hazafias Népfőnt Országos Tanácsának székházában a IV. magyar—finn barátsági héten hazánkban tartózkodó finn küldöttség vezetői, élükön **Kalevi Kivistö** közoktatási miniszterrel. A tájékoztatón jelen volt **Paul Jyrkänkallio**, a Finn Köztársaság nagykövete.

A magyar—finn barátsági hét eseménysorozatának résztvevői közös közleményt adtak ki.

**Paul Jyrkänkallio**, a Finn Köztársaság nagykövete, csütörtökön délután a IV. magyar—finn barátsági hét alkalmából fogadást adott a nagykövetségen.

## Kállai Gyula hazaindult Finnországból

Csütörtökön este **dr. Matusék Tivadár** helsinki magyar nagykövét fogadást adott a IV. magyar—finn barátsági hét alkalmából. A fogadáson részt vettek: **Kállai Gyula**, a magyar küldöttség vezetője, **Vainó Kaukonen**, a Finn—Magyar Társaság elnöke, **Seppo Sarlung**, a barátsági hét finn előkészítő bizottságának elnöke, továbbá azoknak a finn városoknak a vezetői is, amelyek a magyar testvérvárosaikból a barátsági hét alkalmából Finnországba érkezett küldötteket vendégül látták.

A magyar küldöttség **Kállai Gyula** vezetésével az esti órákban repülőgépen visszautazott Budapestre.

## RÖVIDEN

A Szovjetunióban tett látogatása befejeztével csütörtökön elutazott Moszkvából **Amir Abbas Hoveida** iráni miniszterelnök, aki a szovjet kormány meghívására tartózkodott Moszkvában.

A nemzeti tanács szerdán este, háromnapos vita után **Apar Cio Mendez** eddigi alelnököt választotta meg Uruguay köztársasági elnökévé.

A leszerelési világerőtelkes előkészítésével megbízott különleges ENSZ-bizottság befejezte konzultációsorozatát és jóváhagyta az ENSZ-közgyűlés beszámolóját.

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa szerdán közép-európai idő szerint éjfélkor, befejezte a vitát az Uganda elleni izraeli agresszióról, illetve a nemzetközi terrorizmus kérdéseiről. A tanács nem fogadta el az angol-amerikai javaslatot, amely Izrael ugandai felelősségét megkérdülve — általában a terrorizmusra szerette volna korlátozni a vitát.

Csütörtökön Bécsben megtartották a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalássorozat 110. plenáris ülését.

# Cél: a magasabb színvonal

## Hajdú-Bihar vendéglátó-hálózatának fejlesztéséről

Néhány nappal ezelőtt a vendéglátóipar korszerűsítéséről, technikai fejlesztéséről tárgyalt, illetve az ezzel kapcsolatos tevékenység eredményeit értékelte a Kereskedelmi, Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezetének elnöksége. Felkerestük Végő Lászlót, a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat igazgatóját és megkértük, adjon tájékoztatást arról, mi a helyzet a területen Hajdú-Biharban.

— Az elmúlt tervidőszakban a vendéglátó-hálózat fejlesztésére országosan 3,5 milliárd forintot használtak fel, csaknem 1200 új üzlet épült, az alapterület 335 ezer négyzetméterrel gyarapodott. Ma az országban kétszáz étteremmel és 360 italboltal kevesebb van, mint 1971-ben. Hogyan alakultak ezek a számok a megyében?

— A negyedik ötéves terv ideje alatt beruházásokra 207 millió 700 ezer forintot, üzleteink fenntartására és felújítására pedig 49 millió forintot fordítottunk. Kilenc új üzlet létesült. Debrecenben megnyílt a Turmix bár, a Csapókanyar ételbár, a Pepsi bár, a Lilla ételbár, a Debrecen és Sumen étterem; Hajdúszoboszlón a Délibáb Szálló, Hajdúnánáson a Hajdú étterem, Polgáron pedig a bisztró. Alapterület szempontjából ez 4124 négyzetméternyi bővülést jelent, amihez 204 szállodai hely járul. 1971-ben a megye italboltjainak száma 46 volt, ma 35. Több mint 12 millió forintot fordítottunk az üzletek korszerűsítésére, a technikai felszereltség javítására. Ennek hatására a tervidőszak során a minimális ellátottságú (tehát a bezárás határán álló) üzletek száma 116-ról 75-re csökkent, sok helyen pedig a már meglévőnél korszerűbb, hangulatosabb körülményeket teremtettünk.

— Milyen lehetőségeket biztosít a vállalat számára az ötéves terv?

— Több mint 210 millió forintot fordítottunk beruházásra, 130 milliót pedig hálózatunk korszerűsítésére — ebből 46 millió az Arany Bika

rekonstrukciója. Az öt év alatt a megyében 8411 négyzetméterrel bővült az alapterület, ebből 5410 Debrecenben valósul meg. 298 új szállodai hely nyílt valamit a gondokon. 1977–78-ban a Vénkertben és az Újkertben, valamint a Mester utcán létesül étterem, eszpresszó, sörfőző. Megkezdjük a Bokányi Dezső utcai eszpresszó bővítését. A József Attila-telepen és a Trombitás utcán építünk közepes méretű vendéglátó helyeket. Új éjszakai szórakozóhelyet létesítünk a városközpontban. Remélhetőleg még ez évben megnyitjuk a hajdúböszörményi éttermet és drinkbárt magába foglaló üzletházat. Ugyancsak Hajdúböszörményben két kisebb vendéglátó üzlet is megvalósul a tervidőszakban. Hajdúnánáson a fürdő területén önkiszolgáló rendszerű étterem és a városban egy vendéglő létesül. Ezek csak a legjelentősebb beruházások, melyeken túl több — 100 négyzetméternél kisebb — alapterületű üzletet is nyitunk.

— Az országban 1980-ig 21 nagy alapterületű üzletet alakítanak ki. Mennyi jut ebből a megyének?

— Még az idén megnyílik Debrecenben, a Csapó utca és a Rákóczi utca sarkán a Pulykakakas étterem — reméljük, nem az egykori névkononának a hagyományait folytatja —, 1980-ban pedig Hajdúszoboszlón szeretnénk megnyitni egy új üzletet. Ha meggondoljuk, hogy 19 megye van az országban, ez nem rossz arány.

— Az utóbbi időben egyre több az ételbár országoserte.

— Kereskedelempolitikai célkitűzéseinknek, ezen belül a tömeges étkezési igények kielégítésének egyik jól bevált formája az ételbár. Különösen a gyors étkezések lebonyolításának alapvető üzlettípusa az, ahol minden munkafolyamat a vendég előtt történik: a rendelés felvételétől a kívánt étel elkészítéséig, tálalásáig. Az eddigi tapasztalatok alapján elmondhatjuk, hogy vendégeink korra való tekintet nélkül nagyon kedvelik ezeket a helye-

ket. A továbbiakban több hasonló típusú üzletet kívánunk kialakítani: ezek közé tartozik majd a központi piac területén megnyíló is. Az ételbárok árai egyébként nem magasabbak a hasonló osztályú éttermek árainál.

— A korszerű, udvarias, gyors vendéglátáshoz nem elég a jó technikai felszereltség. Milyenek a vállalatnál a személyi feltételek?

— A vendég mindig azt várja, hogy előzékenyen, udvariasan szolgálják ki. Azt hiszem, nem túlzok, ha azt állítom, hogy esetenként az udvariasság pótolja azt, amit a technikai felszereltség hiánya miatt nem tudunk nyújtani. Ehhez természetesen megfelelő személyzetre van szükség. Próbáljuk elérni, hogy vállalatunknál minél többen képezzék magukat, egyre jobb ismerőj legyenek szakmájuknak. Persze az együtt járó dolgozók keresetének emelkedésével, s ha egyre többen találják meg nálunk számításukat, talán csökken a most oly sok gondot okozó munkaerő-cserélődés. Az elmúlt ötéves terv idején 659-en nyertek különböző szintű szakképzést, sokan pedig a vállalat különböző tanfolyamain szereztek új ismereteket.

— Mit tart Ön a vállalat legfontosabb feladatainak?

— A vendéglátóipar lassan alapszolgáltatássá válik, állandó kapcsolat alakul ki a lakosság és vállalatunk különböző egységei között. Legfontosabb feladatunk tehát nem lehet más, mint az ellátás minél magasabb színvonalú megvalósítása. Azt hiszem, egy városról szerzett benyomást nagyban befolyásol, hogy milyenek az éttermek, szórakozóhelyek, presszók. Azt szeretnénk, ha rajtunk nem múlna, hogy az ide látogató vendégek kellemes érzéssel távozzanak. Persze, jól tudjuk, az ideális helyzettől még nagyon messze vagyunk, de erőnkhez mérten próbálunk minél többet tenni.

G. L.

## Jegyzet

### Pályázattal, ésszerűbben

Ezekben a hetekben — az egyetemi-főiskolai felvételik és az eredmények közlésének időszakában — különösen sok szó esik a diplomások lehetőségéről, elhelyezkedésükről, s természetesen az idén bekerülők perspektíváiról is. Társadalmi méretekben sem közömbös, mennyi végzett felsőfokú szakemberre számíthat az ország az elkövetkezendő évek során; hogyan színeződnek be majd fokról-fokra azok a „fehér foltok”, amelyek szakemberek hiányát jelzik a munkaerő-térképen.

Vegyünk ki ebből a térképből néhány adatot. Számítalan erőfeszítés ellenére is az tapasztalható — az elmúlt öt évet tekintve —, hogy az általános iskolákban a pedagógushiány 1,9 százalékról 2,7-re növekedett; ugyanakkor a képesítés nélküliek 5,1 százalékról 6,9-re emelkedett. Ha az orvosok számát tekintjük: tény, hogy a 10 ezer lakosra jutó orvosok, fogorvosok száma országosan 20,2-ről 22,4-re, vidéken 15,6-ról 17,7-re, Budapesten pedig 39,1-ről 41,4-re nőtt. Szabolcs, Pest és Békés megyében azonban ez az arány a 15 százalékot sem éri el. Keves a jogász is; elsősorban a bíróságok, az ügyészségek és a tanácsok küszködnek szakemberhiánnyal. (Csak zárójelben: a bíróságokon a fogalmazói és titkári álláshelyek 15 százaléka betöltetlen, Hajdú és Szabolcs megyében, de másutt is hasonló súlyos szakemberhiány mutatkozik.)

A most felvételiző 35 ezernél több jelentkezőre gondolva — csupán a nappali tagozatokon ennyien tettek vizsgát —, s az orvosi egyetemeken, a jogi karok, a tanárszakok iránti „rohamra” emlékezve, elmentmondásnak tűnhet a jelenség. Tartalma azonban, bizonyos munkaerőmozgási elemzések elvégzése után, egyértelműen kiderül: a végző orvosok, jogászok és pedagógusok jelentős része nem a szakemberhiánnyal küszködő munkaterületeken vállalt állást az utóbbi évtizedekben. Néhány nappal ezelőtt elemzte a végzők elhelyezkedésének főbb tanulságait a Minisztertanács; a megszületett határozat az irányítottabb elhelyezkedés egyik fontos lépéseként értékelendő.

A végzőket 1968 óta — általában — pályázatok sora várta, rendkívül gazdag elhelyezkedési lehetőségeket kínálva. De... nem kötelező lehetőségként szerepelt az elhelyezkedés módjaként a pályázat, a végzők java nem is élt ezzel a lehetőséggel. Egyéni utakat kerestek, vagy — idézve a minisztertanácsi előterjesztésből — „egy részük a képzettségét kevésbé igénylő, vagy más területeken vállalt munkát”.

A növekvő munkaerőgondok, a pályázati rendszer lazaságai tették szükségessé azt az irányítottabb elhelyezkedési módszert, amely — elsősorban az 1977. január 1. után az egyetemeken nappali tagozatán végző orvosok, gyógyszerészek, jogászok és pedagógusok tekintetében —, csak és kizárólag pályázati úton engedélyezi a munkábaállást. Illetve: a munkáltatók ezeket a végzőket az oklevél megszerzése napjától számítva — „amíg a felsőfokú szakismeretek gyakorlati alkalmazását igénylő munkakörökben, illetve szövetkezeti tagsági viszonyban három évet nem töltenek el — csak pályázat útján alkalmazhatnak”.

A pályázatokat a megyék reális munkaerőszükségletét figyelembe véve írják ki. Tehát pályázati úton oda irányítanak több végzést, ahol munkájukra a legnagyobb szükség van. Természetes velejárója ezeknek a pályázatoknak, hogy a megyék tanácsai, más szervei minél több segítséget adjanak a pályakezdő szakembereknek. Segítsék letelepedésüket, könnyítsék meg a lakáshoz jutásuk útját, enyhítsék családalapítási gondjaikat; egyszóval adjanak „startjukhoz” minél több és differenciáltabb segítséget.

Várkonyi Margit

## latok

szorgalmazva  
rekszik kelteni,  
konfliktus csak  
szakszervezetek  
platózódnék” —  
aloldali erők rá-

rdán érezhetően  
hevesége Liba-  
s fegyveres ösz-  
a Tell Zaatár  
tábor térségéből  
aból érkeztek je-  
rádió közölte,  
gyveresek szer-  
rségi támadásu-  
A tábor védői —  
a hősiessen ellen-  
ak ostromának  
ak ellenség több  
s veszteségeket  
óknak. (AFP.)

## ildöttség esten

emzetközi sajtó  
oztak csütörtök-  
afias Népfront  
ak székházában  
barátság hét  
dó finn küldött-  
Kalevi Kivistö  
errel. A tájékoz-  
ul Jyrkänkallio,  
nagykövete.

barátsági hét  
k résztvevői kö-  
ak ki.

o, a Finn Köztár-  
csütörtökön dél-  
—finn barátsági  
gadást adott a

## Gyula ndult zágból

dr. Matusek Ti-  
gyar nagykövet  
V. magyar—finn  
mából. A fogadá-  
Kállai Gyula, a  
vezetője, Vainó  
—Magyar Társa-  
Sarlung, a barát-  
szítő bizottságá-  
á azoknak a finn  
etói is, amelyek  
arosaikból a ba-  
ából Finnország-  
ötöket vendégül

tség Kállai Gyu-  
sti órákban repü-  
ott Budapestre.

## IDEN

n tett látogató-  
törtörtökön eluta-  
amir Abbasz Ho-  
szterelnök, aki a  
meghívására tar-  
ban.

es szerdán este,  
után Apar Cio  
elnököt választó-  
társasági elnö-

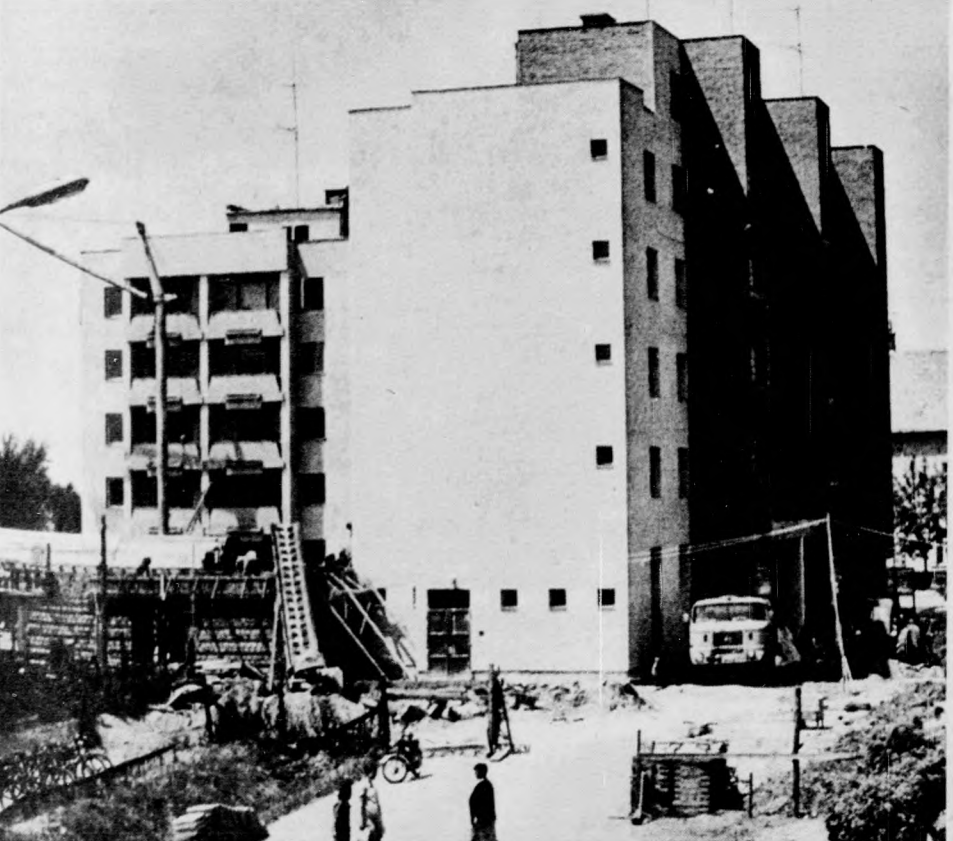
lágértekezlet elő-  
bizott különleges  
efejezte konzul-  
jövahagyta az  
beszámolóját.

tonsági Tanácsa  
rópai idő szerint  
a vitát az Ugan-  
gresszióról, illetve  
ormizmus kérdése-  
fogadta el az  
avaslatot, amely  
elöltségét megke-  
a terrorizmusra  
platózni a vitát.

esben megtartot-  
ai fegyveres erők  
ölcsonós csökken-  
nyalássorozat 110.



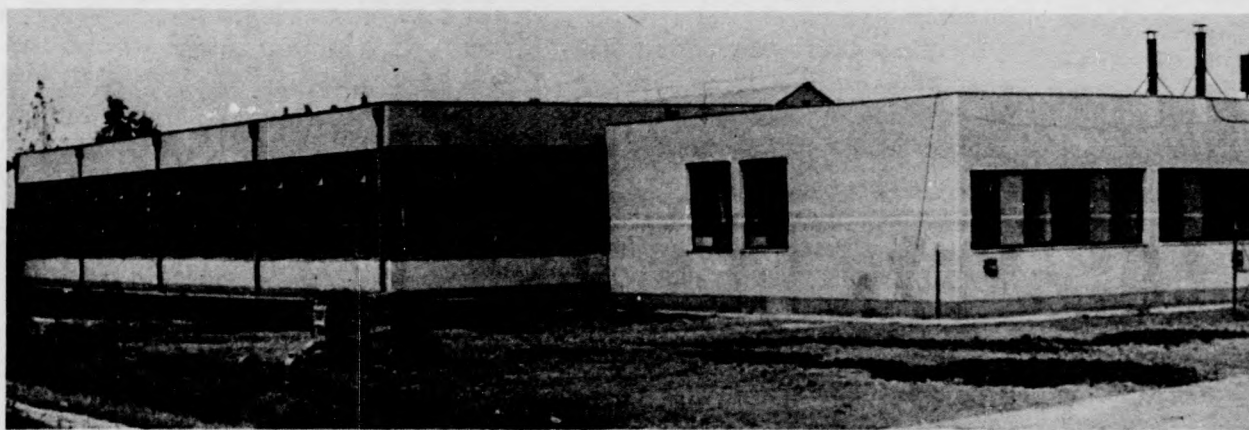
A napokban Püspökladányban járva bekapogtattunk Matolcsi Lajoshoz, a nagyközségi tanács elnökéhez. Asztalán a község új, az V. ötéves tervben felépülő tanácsi lakásainak rajzai voltak, munkatársával egy hamarosan esedékes tárgyalás részleteit beszélte meg. Kérdéseinkre elmondta, hogy a tervidőszakban több mint száz tanácsi lakás épül a járási székhelyen



A nagyközség főtere gyors változások színhelye. Megtörtént a képen látható épületben levő 47 tanácsi lakás műszaki átadása a napokban. A Püspökladányi Építőipari Szövetkezet által kivitelezett épületbe előreláthatólag már augusztus elején beköltözhetnek a tulajdonosok. A földszinten ezer négyzetméteres ABC-áruház is lesz

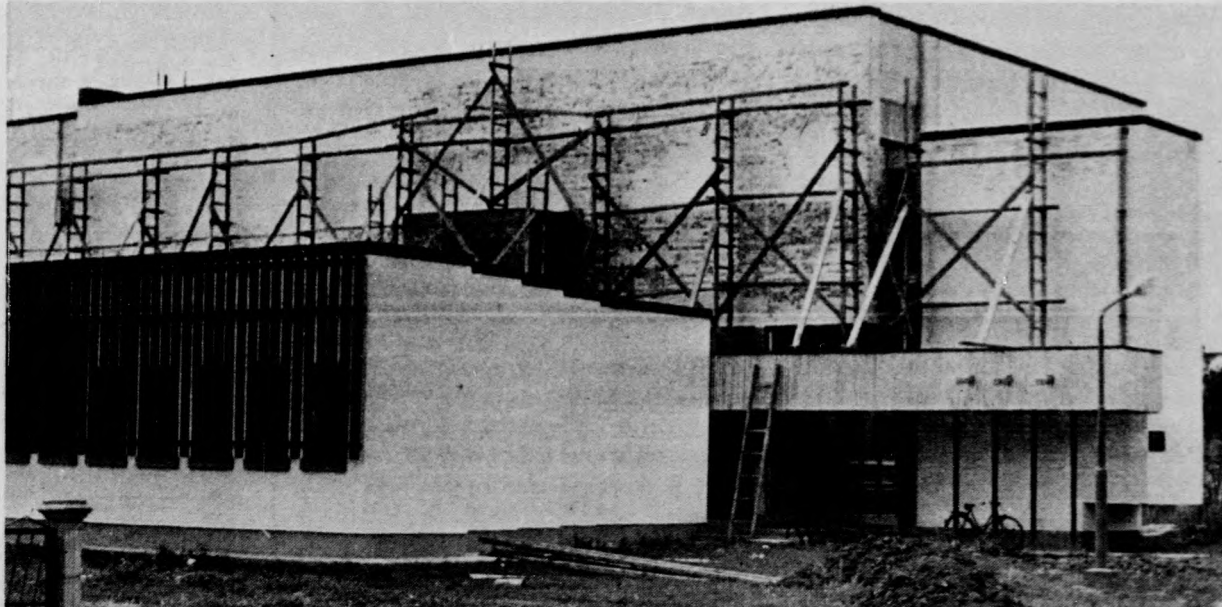
## LADÁNYI KÉPESLAP

A fürdő melletti és mögötti területeket az elmúlt hónapokban rendezték. Ezen a részen hatvan házhely kimérésére lesz lehetőség. Az elképzelések szerint négylakásos OTP-társasházak épülnek ide, az egyre közneveltebb ladányi kemping szomszédságába.



Új épület a Berettyóújfalui Ruháipari Szövetkezet ladányi telepe is. Most folyik benne a belső szerelés. A tervek szerint augusztusban 200 fővel indul meg itt a termelés

Ehhez a felvételhez nem kell kommentárt fűzni: máris tatarozzák a járási, nagyközségi művelődési ház nemrég átadott épületét (Kalmár István képriportja)



# Megnagyobbított bolt, több kempingáru

Egy hasznos kezdeményezéssel — bővítéssel, átalakítással — alaposan megnövelték Debrecenben a Vörös Hadsereg útján a sportserbort alapterületét. A hátsó részen levő raktárt közvetlenül az eladótérhez csatolták, amelynek speciális szerepe van az árukinálásban. Mindezt úgy hajtották végre, hogy a bolt tulajdonképpeni raktárkészlete nem csökken lényegesen. Az átalakítást és bővítést nemcsak az év 34 millió forintos forgalom, hanem a speciális cikkeknek az árusítása, illetve bemutatása is igényelte. A sportserbort belső részében kemping-cikkeket árulnak.

— A turizmus szélesedésével egyre többen keresik ezeket az árukat — kaptunk felvilágosítást *Kövendi Józseftől*, a bolt vezetőjétől. Egy évtizedig az volt városunkban a gyakorlat, hogy nyár elején a fűrdőben rendezték meg a kempingkiállást. Ez alkalmi és egyszeri volt. Megnagyobbított boltunk lehetőséget biztosít a bemutatásra, nagyobb kínálatra.

Mit lehet látni, és természetesen vásárolni?

— Azt mondhatom, mindent, amit egy turista igényel. Vannak kempingáruink — sokféle változatban — asztalok, gumimatracok, székek, sátrak, napernyők, különféle felszerelések és berendezések. A nagyobbított boltnak a bővítés után egész esztendői programja van. Az iskolakezdetkor a gyerekeknek szükséges holmikat akarjuk bemutatni, és természetesen eladni.

És télen?

— Arra is gondoltunk. Mivel városunkban kevés lehetőség van a téli sportokkal kapcsolatos felszerelések kínálatára, szeretnénk nagyobb választékot biztosítani a következő télre a téli sportoláshoz szükséges árucikkekből, s ez a szánkóra, síre, korcsolyára, cipőre és természetesen téli turista felszerelésre egyaránt vonatkozik. A bolt új részében mindezt láthatják is a vevők, érdeklődők.



## Feltörték, fosztogatták a vagonokat

Közel 20 év börtönt, 18 hónap javító-nevelő munkát és 61 ezer forint pénzbüntetést szabott ki a Debreceni Járásbíróság dr. Baranyi Lajos tanácsa abban az ítéletben, amelyet 24 vádlott ügyében hoztak.

A vádlottak többségükben a debreceni 6. számú Volán alkalmazottai voltak, részben mint gépkocsivezetők, részben mint rakodók. További 4 személy pedig úgy kapcsolódott be a bűncselekmények elkövetésébe, hogy az eltalálódott árut megvásárolta, azt saját céljaira felhasználta, vagy drágábban értékesítette.

Lopásait, sikkasztásait minden esetben a MÁV-pályaudvar belsőfateri részén követték el, kihasználva az ellenőrzés lazaságát, hiányát. Legtöbbször semmiféle előzetes megbeszélésre nem volt szükség, mert a kialakult gyakorlat szerint mindenki hajlandó volt az ott parkoló vagonok feltörésére és a kifosztására. A bűncselekmények döntő többségét éjjel

kövétték el. A rakodók és a gépkocsivezetők tetszés szerint dézmálhatták a vagonokat, mindent loptak, ami elérhető közelségbe került; cemenet, fűrészarút, vasarút, ingeket stb.

A vádlottak összesen 125 685 forint kárt okoztak, ebből csak 82 917 forint térült meg.

Érdekességként még annyit, hogy a tárgyalás során a 12 beidézett károsult közül — általában vállalatok, szervezetek — egy sem jelent meg a bíróság előtt.

**Hegy Pál** Tégla, Csokonai u. 45, **Székely Imre** Vámospercs, Móricz Zs. u. 10, **Szabados László** Debrecen, Kófaragó u. 41, **Orosz Zoltán** Sáp, Kossuth u. 13, **Kortya Miklós** Debrecen, Bellegelő 435, **Szénási Imre** Debrecen, Toroczkó u. 34, **Boros István** Józsa, Fő u. 12, **Boros György** Debrecen, Görgey u. 5, és **Kovács Sándor** Józsa, Rózsa u. 146. szám alatti lakosok végrehajtandó börtönbüntetést kaptak.

## Szabadságvesztés hamis vádért

Alaposan ráfizetett fondorlatos tervére **Mag Ferencné** Egyek, Petőfi utca 32. szám alatti lakos, aki februárban feljelentést tett szomszédasszonya ellen, mondván, hogy leváltarcájából 20 ezer forintját ellopta. A rendőrség az ügyet kivizsgálta és a nyomozást bűncselekmény hiányában megszüntette. Megállapították, hogy **Mag Ferencné** a lopás elkövetésével hamisan vádolta a szomszédját.

A feljelentést bosszúból tette, mivel korábban élettársi viszonyban élt a szomszédasszony férjével, aki a feljelentés napján feleségével kibékült és **Magnéval** szakított. A bosszúálló asszony abban bízott, hogy a szomszédasszonyát a kitalált lopásért elítélik, és ő továbbra is annak a férjével élhet. **Mag Ferencné** hamis vádért egy év szabadságvesztésre ítélték.



## TUDÓSÍTÓINK ÍRJÁK

### Üzemi konyha épül Hajdúhadházon

Alig több, mint egy hete volt az ünnepélyes alapkövetélete annak a kétszázados üzemi konyhának Hajdúhadházon, amelyet a helyi Új Barázda Termelőszövetkezet épít. — írja tudósítónk, **Nagy Lajos**. — Az ötszáz négyzetméter alapterületű épület közel 4 millió forintba kerül. Egy hét elteltével már a földmunkák befejezésénél tartanak. Ebben nagy szerepe van annak, hogy a termelőszövetkezet KISZ-szervezete védnökséget vállalt az építkezés fölött. 1977. május 1-re akarják átadni az épületet. Az épü-

letben hűsolt is lesz. Az üzemi konyha építkezésén a termelőszövetkezet KISZ-esi és szocialista brigádjának tagjai — írásban rögzített vállalásuk szerint — közel félmillió forint értékű társadalmi munkát végeznek. Ez nem pusztán az építkezésre vonatkozik, hanem társadalmi munkában kézi- és röplabdapályát is készítenek a fiatalok az új üzemi konyha udvarán. A termelőszövetkezet célja az, hogy az új létesítménnyel biztosítsa dolgozóinak üzemi étkeztetését, sportolási lehetőségeit.

### Gazdag program a kabai művelődési házban

Sokrétű ismeretterjesztő és szórakoztató programot biztosít Kabán a művelődési ház az óvodásoknak, általános iskolásoknak és a többi fiatalnak. — írja tudósítónk **Szilágyi Lajos**. — Többek között „Minimozi” címmel előadásorozatot rendez július hónapban. A gyerekek díjtalanul tekinthetik meg a filmet. Július 14-én például délelőtt 10 órától az óvodásoknak filmet vetítettek, meséket mondtak és különböző játékokkal szórakoztatták őket. Július 21-én, szerdán reggel 9

órától az általános iskolásoknak vetítenek filmet és rendeznek vetélkedőt. A művelődési ház ifjúsági klubjának szervezésében július 11-én kerékpártúrát szerveztek a Kéleti-főcsatorna környékére, július 14-én pedig „Utazás a világ körül” sorozatban spanyolországi útiélmény-beszámoló hangzott el. Július 21-én ismét várják a fiatalokat a „Magyarország felfedezése” című sorozat következő műsorára, amikor is a Mecsekbe invitálják az érdeklődőket. Aznap zenei és irodalmi ismeretterjesztő előadás is lesz.

### Önkéntes szövetkezeti véradók Hajdúböszörményben

A nemzetközi szövetkezeti nap egyik kiemelkedő eseménye Hajdúböszörményben a szövetkezeti dolgozók önkéntes véradása. — írja tudósítónk, **Bodnár Sándor**. — Idén, nyolcadik alkalommal a Hajdúböszörményi Asztalosipari Szövetkezet ifjúsági klubjában rendezték meg a véradónapot. Az alkalommal a város 131 szövetkezeti dolgozója 42,4 liter életmentő vért adott. Ennyi véradóra nem számítottak, s így a véradóállomás már délelőtt 11 óra után gondoskodott arról, hogy megfelelő mennyiségű eszköz álljon rendelkezésre. Az asztalosipariaktól 39-en vettek részt, közülük **Bodnár**

**Sándor** 25, **Ó. Kovács Sándor** és **Szabó Lajos** 1. 20—20, **Varga János** 16, **Tóth Gáborné** 14, **Kiss Antal**, **Kolozs József** és **Órás Mihály** 12, **Fekete István** és **Varga Antal** 11—11, **Major Sándorné** 10 alkalommal adott vért. A szolgáltató szövetkezetből 36-an, a műszaki szövetkezetből 22-en, az építőipari szövetkezetből 15-en, a cipész szövetkezetből 12-en, a háziipari szövetkezetből 6-an adtak vért. Közülük **Bárfai Gyula** 15, **Zámbó László** és **Máté Imréné** 13, **Fesetó András** és **Kovács Zoltán** 12 alkalommal adott vért. Ez alkalommal 27-en első ízben csatlakoztak a nemes mozgalomhoz.

### Pedagógusok országos tanácskozása Debrecenben

Tizenkettedik éve, hogy a Pedagógusok Szakszervezete Hajdú-Bihar megyei Bizottsága évenként tanfolyamot szervez a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetemen a pedagógus kultúrfelelősök és klubvezetők részére — írja tudósítónk **dr. Bonczos Lászlóné**. — Idén a napokban rendezték meg a tanfolyamot, amelyet a résztvevők találóan „kultúr-üldülésnek” neveztek el. Ugyanis az előadások, konzultációk délelőtt vannak és így délutánonként alkalom nyílik városnéző sétákra, a gyógyfürdő, a Hortobágyi

Nemzeti Park, Hajdúszoboszló és gyógyfürdője megtekintésére, Debrecen környéki kirándulásokra. Igen hasznosak ezek a tanfolyamok. Előfordult már, hogy egy évben kettőt is szervezett a megyei bizottság. A résztvevők általános véleménye az, hogy az előadások — melyeket közismert szakemberek tartanak — sok hasznos elvi és gyakorlati tanácsot adnak a munkakörökben dolgozóknak. A konzultációkon pedig maguk a résztvevők segítik egymást kipróbált, bevált módszerekkel.

### Bővül az üdültetés a Vízmű-és Gyógyfürdő Vállalatnál

A Debreceni Vízmű- és Gyógyfürdő Vállalat évről évre bővíti a dolgozók üdülési lehetőségeit. — írja tudósítónk **Halász Zoltán**. — Évek óta saját üdülőt tart fenn a vállalat szakszervezeti bizottsága Balatonlellén, ahol egyszerre 24 dolgozó üdülhet, Gallyatetőn pedig négy személyes lakókocsi áll rendelkezésre. Ugyancsak Gallyatetőn három személyes vendégzobát biztosított a szakszervezeti bizottság a mátraaljai szénbányákkal történt

megállapodás alapján. Idén tavasszal a szakszervezeti bizottság cse-reüldültetési szerződést kötött a var-sói CPN Kőolajfeldolgozó Vállalattal. A lengyel vállalat június második felétől — egész év végéig — vállalatunk 30 dolgozójának biztosít üdülési lehetőséget a közismerten szép Zakopaneban. Az ő dolgozóik viszont a debreceni nagyverdei gyógyfürdőben üdülhetnek. Jelenleg 16 lengyel dolgozó tölti nálunk nyári szabadságát.

## Kullancsveszély a tölgyerdőkben

A kánikula egyik kísérő jelensége a kullancsok rohamos szaporodása. Az erdei állatoktól fertőzött kullancsok vírusos fertőzést, súlyos testfelületre jutva. A védekezés módja a KÖJÁL szerint az, hogy akik erdei munkát végeznek, jól záródó védőruhában dolgozzanak, használjanak az orvosoknál felírat-ható úgynevezett riasztószereket, (kenőcsöket) amelyek a bőrfelületre kenve elűldözik a vészivókat. Erdőben tartózkodás után szükséges a zuhanyozás. Nem ajánlatos az erdőben fűre heveredni. A bőr alá befűrődő kullancsot ne tépjük ki erőszakkal, hanem petróleumos, benzines, terpentines, kölnivizes vattával megölhetjük, s aztán veszélytelenül eltávolítható. Idén Debrecenben már többen kaptak kullancstól fertőzést, de az idejében alkalmazott kezelés megelőzte a megbetegedést, csupán egy esetben került sor klinikai vizsgálatra.

## Veszélyes fal

Olvasóink közül többen tették szövé, hogy Debrecenben a Bartók Béla út és a Góhér utca sarkán levő vendéglő Bartók Béla út felőli fala megrepedt, és kidőléssel fenyeget. Igaz, hogy a falat vagerendákkal megerősítették, hogy az utcára dőlését megakadályozzák, mégis félve mennek el az emberek a járdán, mert attól tartanak, hogy a megtámasztás ellenére is baj történhet. Leghelyesebb lenne, ha — az ideiglenes megoldás helyett azt a falat gyorsan újjáépítenék.

## Kevés a szifonpatron Hajdúnánáson

**Eles András** hajdúnánási olvasónk a következőket írja levelében: „Szeretem a szódavizet, mert — legalábbis ismerőseim szerint — nem hízal, viszont üdít, szomjat olt a kánikulai melegben. Csakhogy: nem elég valamit szeretni, jó is lenne állandóan hozzájutni! Sajnos azonban Hajdúnánáson lassan már szinte törvényszerű, hogy csak elvétve lehet szifonpatront kapni. Márpedig a mai modern időkben ez a szódavizellátás legfontosabb kelléke, természetesen szifonkészülékkel együtt. E sorok írása közben azon is elgondolkodtam, hogy miért nem műanyag dobozokban árusítják — már amikor nálunk is árusítják — a szifonpatronokat? Nem lenne helyesebb az időállóbb, korszerűbb műanyag felhasználása ezen a területen is, mint a jelenleg forgalomban levő papírdobozoké, amikor lassan a papír nálunk többe kerül, mint a műanyag? Tudom, hogy a műanyag dobozok bevezetése, különböző okok miatt még sok problémát okozna. De talán megérné! Elnézést ezért a kis kitérőért. A lényeg: Hajdúnánáson is rendszeres és kielégítő szifonpatron-ellátást szeretnénk — egyenlőre papírdobozokban is.”

## Miért nem kapható néhány növényvédő szer?

**Gyórfy Károly**, Hajdúszoboszló, Lovas utca 41. szám alatt lakó olvasónk levelében a kiskerttulajdonosok nevében érdeklődik: „Nagyon helyesnek tartom, hogy a Hajdú-Bihari Napló rendszeresen közöl növényvédelmi előrejelzéseket, mert így a kiskerttulajdonosok is időben intézkedhetnek a növényi kártevők irtásában. Sajnos azonban a védekezésre való figyelemzetésnek nem mindig és nem mindenki tudja hasznát venni, mert gyakorta hiányoznak az üzletekből az éppen szükséges növényvédő szerek. Például nálunk a háztartási bolt vezetője sorozatosan rendeli, külön levelekben sürgeti az amerikai szövegű írtásához szükséges vegyszert, de nem kap, és így mi környékbeli kiskerttulajdonosok sem juthatunk a vegyszerhez, mert más üzletekben is hiányzik. Helyes lenne, ha az illetékes kereskedelmi elosztó szerek is figyelnék a növényvédelmi előrejelzéseket és kellő időben biztosítanák a szükséges vegyszereket valamennyi ilyet árusító üzlet részére.”

**ÁLLA**  
KOSSUTHI H...  
geli műsora.  
— 8.20 A mai...  
járás. — 12.00...  
időjárás. — 16...  
— 18.30 Esti m...  
— 22.15 Sport...  
**PETŐFI RAJ**  
ra. — 8.00 Hír...  
rek. — 13.30 E...  
műsora. — 18...  
— 22.30 Hírek.  
3. MŰSOR:  
Hírek. — 23.00...  
A MOSZKV...  
18.00—18.30, 21...  
321 m.

1976. J...  
A TE

19.43 Hírek. 19.50...  
hajnali események...  
na, ökölvívás.

16.53 Hírek. 17.05...  
nali események ös...  
mútor. 19.10 Esti m...  
torna. 19.30 Tv-hír...  
21.00 Nótaszó. Szen...  
híradó 3. 22.10 Rekl...  
játékok, kerékpár...

20.00 Századunk...  
lomb (ism.). 21.10...  
Nyári kaland (színe...)

9.28 Tévétorna (sz...  
10.00 Analise Roth...  
műsor. 11.35 Játék...  
százada. NSZK tv...  
lámmútor. 16.45 Sz...  
lalója. 18.15 Stúdió...  
Reklámmútor. 19.05...  
19.20 Idősebbek is...  
20.00 Csehov-Jelen...  
életét. Dokumentu...  
nes). Úszás, torna...  
Tv-híradó 3.

20.00 A Zenél Fi...  
20.25 Fügöny nélk...  
én sorsom. Magyar...

16.38 Hírek. 16.45...  
események összefo...  
ünnepén. 18.40 Szen...  
lámmútor. 19.10 Es...  
(színes). Tévétorna...  
Tolsztoj regénye...  
Borogyino. XX.14...  
Útífilm. 22.20 Tv-hí...  
tékok, evezés, ökölv...

20.00 Rivalda nélk...  
ESTEK. Tamási Áro...  
ban. A Madách Szí...  
2.

16.48 Hírek. 16.55...  
események összefo...  
alkotmány. Rípor...  
idősebbek is elke...  
Polgár András: Sz...  
sor. 21.05 Montreal...  
labdajátékok, torna...

20.00 Vezetők Kl...  
tűnt kultúrák nyo...  
XIII.12. rész: Angk...  
som. Magyarul besz...

9.28 Tévétorna (sz...  
regényének magya...  
gyinó. XX.14. rész...  
tűnt kultúrák nyo...  
XIII.12. rész: Angk...  
da. NSZK tévéfilm...  
Sarkvidéki nyár. K...  
A Wood Buffalo N...  
úszás — IV. Karter...  
moló az európai lí...  
rainkat ajánljuk. B...  
A hajnali esemény...  
ra”. Versek és ve...  
műsora. II. rész: I...  
nes). A Televízió...  
19.20 Idősebbek is...  
20.00 A világ cirkus...  
gária. Esküvő Ger...  
real '76 (színes). Ú...  
vívás.

9.23 Tévétorna (sz...  
tempó légzéssel (sz...  
sorozat. IV. rész: F...  
rozat. Az örök fiat...  
mesefilm. 11.45 Az...  
Fekete felhők (szí...  
rész. 15.30 Spanyol...  
sor. 16.25 Montreal...  
17.55 Delta. Tudom...  
A Horizont szerke...  
lénszolgáltatás táj...  
is elkezdhetik (szí...  
lumbo (színes). Ma...  
hullócsillagért. 21.4...  
real '76 (színes). C...  
tőeredmények.



# FELVESZÜNK

gyakorlattal rendelkező építőipari technikus előkészítő munkakörbe, nem nyugdíjas öportsásokat, feldolgozóhoz, csomagolóhoz női dolgozókat és férfi segédmunkásokat. Iskolai engedély alapján alkalmazunk 8 órás munkakörbe 16 éven felüli diákokat.

**BARNEVÁL** DEBRECEN, DIÓSZEGI ÚT 1.

## APRÓHIRDETÉSEK

### HÁZ

Két családnak alkalmas mas keres családi ház cserébe kisebbet eladó. Vántus Károly u. 45.

Hat helyiségű álló szabad rendelkezésű ház rész belvárosban eladó. Másfél szobás tanácsai átvétele lakást beszámítok. Kétszoba-összkomfort beköltözhető. Csendes otthon 540 436" jellegre a Hirdetőbe.

Eladó ház, 2 szoba, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Kétszobás, keres családi házat cserélek garzonra, vastag eszternye bérfűző lakásra. Szászai Ferenc u. 25. Szabadságtelep.

Kétszobás, kertessel, házhoz tartozó garzonra, vastag eszternye bérfűző lakásra. Szászai Ferenc u. 25. Szabadságtelep.

Eladó egy szoba, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Szoba, konyha (gázos) lakószobát elcserelem házommal. Kültöztető fi. zetek. Bajcsy-Zs. u. 24. szám.

Másfél szobás szövetkezes lakás sürgősen eladó. Szabadság útja 74. fszt. 3/A. Szegedi Sándorné.

Elcserelem tanácsai X. emeleti minigarzon lakószobát udvaros lakásért, „2 lift” jellegre a kiadóba.

Elcserelem nagyerdei 3 szobás, étkezős, garázssal társas lakószobát 2 másfél szobásra. „Uj lakások” jellegre a kiadóba.

Elcserelem tanácsai 2 kis szoba konyhás, komfortos, gázfűtéses lakószobát 1 szobába vagy másfél szobába új bérfűző, összkomfortosra, megegyezéssel, Arany János u. 2. I. 4. Kapusi.

Egyszoba-összkomfortos vagy -komfortos lakást vennék. „Késpénzért” 540 468” jellegre a Hirdetőbe.

Eladó kétszoba-összkomfortos lakást. Április 4. útja 35. IV. 17. Érdeklődni 15 órától szombaton, vasárnap egész nap.

Belvárosi tanácsai 1 szoba, konyha spájzos lakást cserélek nagyobbra vagy hasonlóra. Lehet kertészség is. „Minden csere érdekel” jellegre a kiadóba.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

Eladó két szobás, konyha, kamra + egy szoba + költözhető. Vargakert, Fertő u. 12/B. Érdeklődni Magyar Lajos, Dózsa György u. 1. IV. 35.

# MEDICOR MŰVEK

**DEBRECENI ORVOSI MŰSZERGYÁRA FELVESZÜNK** laktakos, marós, esztergályos, festő, fényező szakmunkásokat, női, valamint férfi betanított és segédmunkásokat, takarítókat, fiatakorú lányokat és fiúkat.

Jelentkezés a gyár üzemegezési osztályán. Debrecen, Hámán Kató u. 96.

Érettségizett fiúkat alkalmaz a Kartográfiai Vállalat földmérési munkára. Katonaviseltek előnyben. Jelentkezni lehet a vállalat debreceni kirendeltségén, Csapó u. 104. sz. alatt, mindennap 1/4 8-9 óráig.

Budapesti Finomkötőtűgyár Debreceni Gyára felvételre keres karosszérialakatos, asztalos, anyagmozgató segédmunkást, műszakos üzemi takarítót, férfi öltözőt, gépi kötőt, orsózót, mechanikai műszerest, szobafestőt és 6 órai munkára fiatalkorú lányt. Jelentkezés Debrecen, Nyugati u. 5-7. Munkaügyi osztály.

A Debreceni Minőségi Szabó Ipari Szövetkezet felvételre keres takarítót és udvarost (utóbbi lehet nyugdíjas is). Jelentkezni lehet Pásti u. 2. sz. alatt a gondnoknál.

Segédmunkásokat azonnali belépéssel felvételre a CHEMICAL Vállalat. Jelentkezés személyesen Debrecen, Monostorpályi út 5. sz. Üzemgezési csoportnál.

Személygépkocsi-vezetőt, lakatos, marós szakmunkásokat, udvari segédmunkást felvételre a Mezőgazdasági Felszerelések Gyártó Ipari Szövetkezet Debrecen, Hatvan u. 58. 2,5 tonnás gépkocsira gépkocsi-vezetőket felvételre. H.-B. m. Vegyipari Kiskereskedelmi Vállalat Debrecen, Kossuth u. 12-14.

Vas-műszaki eladói szakképzettséggel rendelkező raktárkezelőt, karbantartó segédmunkásokat és három műszakos 6 munkanap után 2 szabadnappal járó munkaidő-beosztású, gyógyszeranyag-gyártó üzemünkbe férfi és női dolgozókat

**azonnali belépéssel alkalmazunk**

**BIOGAL GYÓGYSZERGYÁR**  
Pallagi út 13. szám.

Keveset futott Trabant gépkocsit veszek, Derecske, Telefon: 30.

Babettia motorkecskére eladó. Telefon: 12-418.

Dacla első kézbi eladó ugyanott 680 négyzetlábos üres telek Martinkán eladó. Érdeklődni Ispatály u. 7. IV. 12.

Kombi kocsi bérlelek. „Km-terítés” jellegre a kiadóba.

63 éves nyugdíjas övegy-asszony házasság céljából korbantartó kerest. „Fizetés” jellegre a kiadóba.

23 éves, 160 cm magas, adminisztrátor dolgozó, káros, fekete, hosszú hajjal lány megismerkedne hajlagon, jó megjelenésű, kimondottan komoly fiatalemberrel, házasság céljából. „Fortuna” jellegre a kiadóba.

Keveset futott LADA 1200-as személygépkocsi Trabantra cserélnék, vagy eladnám. „Fehér” jellegre a kiadóba.

Keveset futott Zsiguli megkímélt állapotban eladó. Telefon: 12-994.

Kétféle P 12-es Pannónia eladó. Debrecen, Ildikó u. 4.

250 cm-es AWO Simson sürgősen készpénzért eladó, ugyanott 600 cm<sup>3</sup> BMV blokk eladó. Érdeklődni mindennap Mészáros tér 7. Szabók.

Wartburg Limousin, mint új, Balogh Mihály u. 24. Téglakert.

Biedermeyer stíl, intarziás kombinált szekrény eladó. Bözörményi út 68. I. 10.

Mindenféle szép bútort vételez eladásra. Arany János u. 13. Telefon: 11-898.

Modern, jó állapotban lévő hálozobabútor eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap. Dessewffy u. 11.

Modern konyhabútor eladó. Bem tér 29. sz.

Vannék kétajtós, akasztós, magasztályó mahagóni vörösbarna ruhásszekrényt. Papp, Bercsényi u. 6.

# Dolgozókat alkalmaznak

A Debreceni Postalgazgatóság felvételre keres gyengeáramú villamosmérnököt és elemző közgazdást. Érettségivel vagy szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező férfi dolgozókat másológép-kezelői munkakörbe, valamint bel- és kül-szolgálatos munkakörbe. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Déri tér 4.

Férfiakat raktári dolgozóknak, festődei dolgozóknak, kőművest, kőműves mellé segédmunkást, üzemi segédmunkást, magasztályós gőzkazán- és gázkazánvizsgálóval rendelkező fűtőt, villanyszerelőt, asztalos, betanított munkára női munkakörök felvételre és gépművelő tudó számlázót Szalaggyár, Bethlen u. 32.

Az Ártándi Január 1. Mg. Termelőszövetkezet gépezési ágazathoz mezőgazdasági gépészmérnököt vagy üzemmérnököt végzettséggel rendelkező szakembert keres felvételre. Jelentkezés személyesen vagy levélben.

A Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat Házgyára felvételre keres karosszérialakatos, asztalos, betonlevegőtartó, hőtechnikai műszerész, akkumulátorszerező, villanyszerelő szakmunkásokat, raktári segédmunkásokat, éjjeliőröket, vasgőzkezelőket, betonozókat, segédmunkásokat. Ne jelentkezzenek azok, akik az utóbbi két évben 3-szor változtatott munkahelyet. Jelentkezés a Házgyárban Debrecen, Balmazújvárosi út 10.

Egyetemi, főiskolai végzettséggel, gazdasági igazgatóhelyettesi képesítéssel rendelkező, önéletrajz + fizetési igény-megjelöléssel, „Kereskedelem” jellegre a kiadóba.

Szék- és Kárpitosipari Vállalat keres asztalossegédkeket, faipari gépmunkásokat, anyagterei málygázókat, villanyszerelőket, női, férfi betanított és segédmunkásokat. Salétrom utca 5. szám. Munkaügyi.

A Debreceni Vízmű és Gyógyfürdő Vállalat keres azonnali belépéssel több éves gyakorlattal rendelkező elektrikus, villanyszerelő, víz-gázszerező szakmunkásokat, villamos-gépezési vizsgával rendelkező munkavállalókat gépezési munkakörbe, vizsgával rendelkező gáz- és széntfűtési kazánfűtőket, tehergépkocsi-vezetőket, központi irodai takarítókat, üzösmestert, úszóoktatót, vízöröket, telepőröket és egyéb szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Hatvan utca 12-14. Munkaügyi osztályon.

Azonnali bejéréssel felvételre keres vasbetonszerelőt, kőművesek mellé segédmunkásokat. Érdeklődni Hajdúszoboszló, Kossuth u. 4. sz. Építő- és Vegyipari Szövetkezet Központjában.

Az Ecetüzem női segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés Debrecen, Török Bálint u. 11. szám alatt.

# FELVÉTELRE KERESÜNK

nagy gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt munkakörbe.

**Jelentkezéseket részletes önéletrajzzal „Gépgyártás — vastömegek 540 432” jellegre a Magyar Hirdetőbe kérjük leadni.**

Felvesszünk autó-villamosági szerelőket és gépkocsiszervizest.

**BARNEVÁL**  
Debrecen, Diószegi út 1.

# GYÁSZHÍREK

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy VARGA PÁLNE Koppany Mária 59 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július hó 17-én, szombaton délelőtt 10 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozójában egyházi szertartás szerint. Gyászolják: gyermekei, menyei, veje, unokái, testvérei és rokonai. Lakás: Debrecen, Hajastó u. 10.

Fájdalommal tudatjuk, hogy VINCZE LÁSZLO gyémántdiplomás nyugdí. igazgató, pedagógus, 79 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július hó 20-án, kedden délelőtt 9 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozójában egyházi szertartás szerint. A gyászoló család. Lakás: Debrecen, Vas Gereben u. 10.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ld. SZUNA ISTVAN nyugdíjas 79 éves korában elhunyt. Temetése július hó 19-én, hétfőn délelőtt 11 órakor lesz a debreceni Köztemető I. o. ravatalozójából egyházi szertartás szerint. A gyászoló család. Lakás: Hajdúhadház, Széchenyi u. 29.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy BATORKEZSI KISS LAJOSNE Kovács Ágnes 78 éves korában elhunyt. Temetése július hó 19-én, hétfőn délelőtt 10 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó termékház egyházi szertartás szerint. Gyászolják: férje, gyermekei, unokái és rokonai. Lakás: Debrecen, Honvéd u. 61.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik BODNAR FERENC MAV. nyugdíjas temetésén megjelentek és mély fájdalomunkban részvételüket osztották. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik KISS KÁLMÁN nyugdíjas temetésén megjelentek és mély fájdalomunkban részvételüket osztották. A gyászoló család.

# Napraforgó vetőmag

I. fokú Vnimm 4540-es másodvetéshöz kapható a

**GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI V.**  
Debrecen, Hámán Kató u. 27. sz. telepén.

Felvesszünk egy fő éjjeliőrt. Festő-, Kályhás és Szakipari Szövetkezet Debrecen, Dimitrov u. 49. sz. Jelentkezés erkölcsi bizonyítvánnyal a személyzeti vezetőnél.

A berettyóújfalui Zalka Máté Szakközépiskola igazgatója pályázatot hirdet műszaki tanári és szakoktatói állások betöltésére. Pályázhatnak mg. gépészmérnökök, mg. gépész üzemmérnökök, illetve mg. gépésztechnikusok. Tanári képesítések előnyben.

**ALKALMAZUNK**  
18-25 év közötti érettségizett fiatalokat adatrögzítői és adatfeldolgozó munkakörbe.

**JELENTKEZÉS SZÜV DSZK**  
Komlóssy út 45-47. szám. (KOSSUTH EGYETEM MELLETT).

**montre**

A parhuzam a lány” Kornelia müncheni, aranyéremes, közölt igen érdekes amerikaiak ma ma ja és az 1968. évi olimpián az egyéni szegye egy-egy ezüst nyert, s a váltóba Münchenben az éves számban összes győztve ő volt a nellen Ender a baj - 13 évesen - hár demelt ki az us most Montreauban aranya eselyes. ... viszont, hogy az ramcsokkentes (20 a versenyszám miatt nincs leh megpályázn. End plág 20 egyéni é légszucs részese, véve a többi uszon van” s alig-zöre.

Remek edzőp montreali ötdi

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy PÁSTYÁN FERENC nyugdíjas 70 éves korában elhunyt. Temetése július hó 19-én, hétfőn délután fél 3 órakor lesz a Köztemető II. o. ravatalozójában. A gyászoló család. Lakás: Debrecen, Hungária u. 1.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy DOBOS GÁBOR nyugdíjas 68 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július hó 17-én, szombaton déli 12 órakor lesz a debreceni Köztemető I. o. ravatalozójában egyházi szertartás szerint. Gyászolják: felesége, gyermekei, menyei, veje, unokái, dédunokája, testvérei és rokonai. Lakás: Hajdúszoboszló, Kossuth u. 9.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik PAPP FERENC temetésén megjelentek és mély fájdalomunkban részvételüket osztották. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik BODNAR FERENC MAV. nyugdíjas temetésén megjelentek és mély fájdalomunkban részvételüket osztották. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik KISS KÁLMÁN nyugdíjas temetésén megjelentek és mély fájdalomunkban részvételüket osztották. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik KISS KÁLMÁN nyugdíjas temetésén megjelentek és mély fájdalomunkban részvételüket osztották. A gyászoló család.

260 db 400 mm-es I. osztályú tokos betoncső eladó

**ÉRDEKLÖDNI:**  
Tejipari Szállítási Szolgáltató és Készletező Vállalat. Debrecen, Vágóhid u. 10/C. Molnár István raktárvezetőnél.

**Eredmény MÜNCHEN**  
Borzov (Szo) I. Valerij Bo

**OLIM - OLIM**

**Arad**

Valerij Borzov. Serdülő k... zül kezdetben... mint inkább v... Az iskolában minden tantá... legyen, nem ve... rán izgatta a g... 14-15 éves volt azonban életc... Tizenkét éves... ségét, ettől kez... irányították ed... vendéke lett. E... lő nagy öröme... sódperces időm... tásban.

Van egy oly... kor ismerjük r... ismerjük a me... kij valaha so... atléta volt, azo... világhőbort. A... haza Kijevbe... testnevelési fő... majd edzőként... szenvedélyesen... csolatos tudom... kereste G. V. Pavlov tanítón... a regeneráció... Borzov és m... Mindketten eg... között igen érde... ma rövidtávú... da”, hanem a f... tudomány és a... nak, módszere... felhasználás... szejvet olimpi... vidvifutással... sérletek. Hos... leghasznosabb

**montre**

A parhuzam a lány” Kornelia müncheni, aranyéremes, közölt igen érdekes amerikaiak ma ma ja és az 1968. évi olimpián az egyéni szegye egy-egy ezüst nyert, s a váltóba Münchenben az éves számban összes győztve ő volt a nellen Ender a baj - 13 évesen - hár demelt ki az us most Montreauban aranya eselyes. ... viszont, hogy az ramcsokkentes (20 a versenyszám miatt nincs leh megpályázn. End plág 20 egyéni é légszucs részese, véve a többi uszon van” s alig-zöre.

Remek edzőp montreali ötdi

**HAJDÚ-BIHARI N**  
14-193 - Kladjja a H

...rgó velőmag  
Vnimmk 4540-es  
téshez kapható  
a  
AFORGALMI  
ES  
MIPARI V.  
ebrecen,  
Kató u. 27. sz.  
telepén.

egy fő éjjelért. Fes-  
s Szakipari Szövetke-  
s Dimitrov u. 49. sz.  
költési bizonyítvány-  
zeti vezetőnél.

újfalui Zalka Máté  
ia igazgatója pályá-  
műszaki tanári és  
állások betöltésére,  
ng. gépészmérnökök,  
szemérmérnökök, illetve  
hnikusok. Tanári ké-  
nyben.

NK  
szmérnököt  
TETŐI  
rajzzal  
22" jellegére  
adni.

MAZUNK  
év közötti  
zett flatalokat  
rögzítőt  
és  
zeldigazó  
nakörbe.  
ENTKEZÉS  
TV DSZK  
ut 45-47. szám.  
TH EGYETEM  
ELLETT.)

mmaj tudatjuk, hogy  
TVANNÉ Szakáli Ró-  
ri nyugdíjas 76 éves  
yt. Hamvasztás utáni  
ülüs hó 21-én, szer-  
ó órákor lesz a Köz-  
ravataltójában egy-  
s szerint. Gyászolja:  
akás: Debrecen, Sza-  
50.

mmal tudatjuk, hogy  
RENC nyugdíjas 70  
elhunyt. Temetése  
n, hétfőn délután fél  
a Köztemető II. o.  
l. A köztemető család-  
en, Hungária u. 1.

mondunk mindazok-  
PP FERENC temeté-  
ek és fájalmunkban  
ztotak. A gyászoló  
család.

mondunk mindazok-  
LUSI TÓTH ROBERT-  
sán megjelentek és  
nkban részvételre sz-  
szoló család.

Eredménylapok a nyári olimpiai játékok történetéből:  
MÜNCHEN, 1972. 100 méteres férfi síkfutás: 1. Valerij Borzov (Szovjetunió) 10,14. 200 méteres férfi síkfutás: 1. Valerij Borzov (Szovjetunió) 20,00.

# OLIMPIÁRÓL -OLIMPIÁRA

## Aranyak, arcok, pillanatok

Valerij Borzov, született 1949-ben, Lvovban. Serdülő kora óta fut. Játsszótársai közül kezdetben nem annyira gyorsaságával, mint inkább vakmerőségével tűnt ki. Az iskolában jól tanult, de ahhoz, hogy minden tantárgyból az érdemjegye kitűnő legyen, nem volt elegendő szorgalma. Korán izgatta a gyorsaság, a sebesség. Amikor 14-15 éves volt, pilóta akart lenni. Később azonban élelcéljárta a sportot tekintette. Tizenkét éves korában fedezték fel a tehetségét, ettől kezdve felkészült szakemberek irányították edzéseit. Egy sportiskola növendéke lett. Egyenletesen fejlődött, nevelő nagy öröme. 17 éves korában 10,5 másodperces időt ért el a 100 méteres síkfutásban.

Van egy olyan keleti mondás, hogy akkor ismerjük meg igazán a tanítványt, ha ismerjük a mestert is. Valerij Borzovnál a tanítvány sok reménnyel bízta a fiatal atlétát, azonban közbeszólt a második világháború. A háború végén Berlinből tért haza Kijevbe, 27 éves fejjel beiratkozott a testnevelési főiskolára, diplomát szerzett, majd edzőként tevékenykedett és mindig szenvedélyesen érdeklődött a sporttal kapcsolatos tudományos kutatások iránt. Felkereste G. V. Paljbot akadémiát, aki Pavlov tanítványa volt, és az elfáradás és a regeneráció kérdéseivel foglalkozott.

Borzov és mestere között jó a kapcsolat. Mindketten egyetértenek abban, hogy a mai rövidtávú futó teljesítménye nem „csoda”, hanem a biomechanika, a sport-orvostudomány és a biológia legújabb kutatásának, módszereinek, közös eredményeinek felhasználásával alakult ki. A kétszeres szovjet olimpiai bajnokot érdeklik a rövidtávú futással kapcsolatos tudományos kísérletek. Hosszú ideje tanulmányozza a leghasznosabb rajtolas kérdését.

### 17 Vágtakirály: Borzov

— Nálunk a vágtázók korábban — mondta egyszer Borzov az újságíróknak —, lassabban indultak a táv elején, mint külföldi ellenfeleink, és ezért ha 100 méteren versenyeztek, akkor 50 méternél 2 méter hátrányuk volt. A célig többször csökkenti tudták ezt a lemaradást, de a győzelemre már nem gondolhattak. Ez azonban már a múlté. Olyan edzőmódszert dolgozott ki az edzőm, amellyel a mi mozgásunk a korábbinál rövidebb idő alatt felgyorsul. Erőből a témáról azóta én is írtam szakdolgozatot. A címe: „A rajt és a rajtból való futás oktatásának módszere”.

Borzov „értelmi lény”, amint a külföldi szakemberek nem egyszer megállapították, olyan sportoló, akinek minden versenye a racionális energiafelhasználást tükrözi. Erdemes megfigyelni az elő- és középfutások eredményeit. Borzovot sohasem ragadja el a hev, nem „futja ki magát” idő előtt, mindig csak olyan eredményre törekszik, amennyi a továbbjutáshoz elegendő. Téved aki azt hiszi, hogy Borzov „szobatudós” és csak a racionális kérdések érdeklik. Szereti a zenét. Önmagát így képzelel el 25 év múltán: lesz egy fia, aki szőz 10,2 másodpercet tud majd futni, és lesz egy lánya, aki első osztályú szintet ér el a művészi tornában. Saját teljesítményének csúcspontját így jósolja meg:

— Olyan gyorsaságot képezek, amelyet eddig egyetlen vágtázó elődöm sem ért el, másodpercenként 12 és néhány tízed métert szeretnék megtenni a pályán... Vagyis 100 méteren 9,8 és 200 méteren 19,7 másodperc.

Borzov esélyes arra, hogy a montreali olimpián is a vágtaszámok főszereplője legyen.

Molnár Károly



# Egy rekord már a rajt előtt megdőlt VÁLOGATOTTAK DEBRECENBEN

Bár az első futó csak szombat reggel vág neki a terepnek — egy rekord máris a múlté. A tájékoztató futók hétvégi viadalára rekordszámú nevezés érkezett: harminckilenc sportegyesület összesen negyyszázhusz versenyzőt nevezett a debreceni viadalra.

Tizennegyedik alkalommal rendez meg a hajdú-bihari szakszövetség a Szakszervezeti Kupa tájékoztató futóversenyt, s tizenhatodik alkalommal került kiírásra az Alföldi Kupa viadal. Az egyetlen vidéki rendezésű nemzetközi versenyre már megérkezett a bolgár OL Klub Plevén 35 fős küldöttségének a nevezése, s a szervezők még várják a nagyváradiak jelentkezését.

Szinte valamennyi jelentős hazai egyesület elküldi sportolóját Debrecenre. A Svájcban tartózkodó

Monspari Saroltán és Boros Zoltánon kívül rajthoz áll a teljes magyar élgárda. Itt lesz a szeptemberi angol világbajnokságra készülő válogatoti keret — Hegedűs Andrással (BEAC), Horváth Attilával (OSC), Szopori Évával és Kovács Magdával (mindkettő Tipográfia) az élen. A hajdú-bihariak sajnos nagyon kis küldöttséggel indulnak: csupán a DEAC (5), a Hajdúbüszörményi Bocskai (3), a Református Gimnázium (2) és a Vegyipari Szakközépiskola (1) nevezte versenyzőit.

A kétnapos versenyen szombaton a nagycseréi erdőben, vasárnap a Hajdúbüszörményből Hajdúhadháza vezető országút menti homokos, buckás erdei terepen mérli össze tudását a csaknem félezer tájékoztatósi futó.

## Erősödött az I. osztály HUSZONNYOLC SERDÜLŐ CSAPAT

### „Létár” a megyei labdarúgásban

A Hajdú-Bihar megyei Tanács testnevelési és sporthivatala, valamint a megyei labdarúgó-szövetség megtárgyalta és elfogadta Hajdú-Bihar labdarúgó-sportjainak 1976/77. évi programját. A bajnoki küzdelmek szervezéséről Szabó József, a labdarúgó-szövetség főtitkára számolt be.

— A megyei I. osztályú bajnokság mezőnye a papírforma szerint erősebb lesz, hiszen két egykori NB III-as együttes — a Hajdú Vasas és a Balmazújváros — is itt játszik majd. A D. Kinizsinek sajnos nem sikerült kiharcolnia a feljebbjutást — a csoportból csak a Hajdúszoboszlói Bocskai került magasabb osztályba. Az utolsó helyen a Létavértes helyet cserélte a megyei II. osztály bajnokával, a Nádudvarral. A mezőny így 18 csapatra bővült.

— Mikor kezdődik a bajnokság?

— Akárcsak az NB II-ben, itt is augusztus 8-án lesz az első forduló, s november 28-ig minden hétvégén bajnoki mérkőzést vívnak a csapatok. A két főiskolás együttes, a DEAC és a DASE csak augusztus 29-én kapcsolódik be a küzdelmekbe — elmaradt mérkőzéseiket szeptem-

## MOZI

UDV A MŰVESZNEK (francia). VIG du. 7/4. 6. 3/8. METEOR 7/4. 6. 3/8. HÁLAL AZ ÉLETÉRT (szovjet). APOLLÓ du. 7/4. 3/8. 8. OR-DASOK KÖZÖTT (szovjet). VIG de. 7/4. 1/12. 1/2. AZ EZÜST TÓ KINCSE (jugoszláv-NSZK). APOLLÓ de. 7/4. 1/10. HIRADÓ de. 7/4. 3/2. du. 3/4. 3/6. METEOR KERT 8. FEHER FARKASOK (NDK). APOLLÓ de. 7/4. 1/2. METEOR 3. KABARÉ (USA 16). HIRADÓ de. 7/4. 1/10. du. 7/4. GER-ROSTEINI KALAND (magyar). KLINIKA 5. SZEP MASZK (francia). HORVÁTH A. 7. SZIGOR-AN ELLENŐRZÖTT VONATOK (cseh 16). MŰVESZ 3/3. 5. 1/8. BETYÁROK (román). VIG MESE 7/4. 6. A VARAZSLÓ (magyar). METEOR MESE 3. 7/4. 6.

## TV

BUDAPEST (1. műsor)  
17.43 Műsorismertetés. 17.45 Hírek. 17.50 Újjászületett a nagy trianoni kastély. Francia Dokumentumfilm (ism.). 18.15 01. perc meteorológia. 18.20 Reklám. 18.25 Mindenki közlekedik... 18.40 Műsoraink ajánlunk. 19.05 Reklám. 19.10 Esti mese. 19.20 Idősekben is elkezdhetik... 19.30 Névtárol. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Tyári bolondságok. 21.35 Közös dolgunk. R riport. Műsor. IV. rész. 22.05 Tv-híradó 3. 22.15-23.10 Zenés tv-színház. Puccini: Gianni Schicci. Vigopera.

BUDAPEST (2. műsor)  
20.00 Műsorismertetés. 20.01 Századunk. Dokumentumfilm-sorozat XX. 9. rész (ism.). 21.00 Tv-híradó 2. 21.20-23.00 A brigád új tagja. Szovjet film.

POZSONY  
16.50 Híradó. 17.10 Fialatok tévéklubja. 18.00 Rövidfilmek. 19.00 Híradó és publicisztika. 19.35 Zenei műsor. 20.35 Csempeszek. (Dán film 2. rész.) 21.35 Híradó. 22.10 Pozsonyi éj. 76. 22.50 Mauprat. George Sand regénye nyomán — 2. rész.

BUKAREST  
15.30 Angol nyelvtanítás. 17.55 Növények és állatok. 18.20 A legkisebbeknek. 18.30 Tv-híradó. 19.00 Reflektor. 19.30 Vörös és fekete — Francia film 2. rész. 20.45 Szárnyaló dallamok.

## A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA

17.00 Műsorismertetés — Hírek — Lapszemle. 17.05 Szitárok és slágerek. 17.25 Köztünk maradjon... 17.30 Percy Faith zenekara játszik. 17.35 Jó hétvégét! Kulturális programajánlat. 17.50 A Kanoi Brothers műsorából. 18.00 Észak-tiszántúli krónika. 18.15 Zene. 18.27-18.30 Hírösszefoglaló — Műsorjeleztetés.

## KÖZLEMÉNYEK

A Debreceni Tanítóképző Intézet KISZ-bizottságának felbontásáról 1976. június 29-én elvetszik. Felirata: Debreceni Tanítóképző Intézet KISZ-bizottsága Debrecen, Blahány u. 13. A bélyegző 1976. július 16-tól érvénytelen. (X)

A TITÁSZ Vállalat Hajdúbüszörményi Kirendeltsége értesíti a lakosságot, hogy Debrecen, Belleföld 1172. számú lakóház Harstein dílben megépített 20 kv-os légvezetékét és betonoszlopos transzformátor állomását 1976. július 17-én feszültség alá helyezi. Ez időn túl a berendezések érintése életveszélyes és tilos. (X)

Dr. Tatár László nőgyógyász magánrendelése szabadság ideje alatt július 19-től augusztus 9-ig szünetel. Végh Dezső u. 6. (X)

Úszatófolyamat szervez a D. Sportiskola a Vénkert Általános Iskola medencéjében. Az első csoportok július 23-án kezdenek munkához s augusztus 11-ig naponta ismerkednek az úszás alapelveivel. A szervezők árják az érdeklődő 5-10 éves gyermekek jelentkezését mindennap 19 és 19.30 között az iskola uszodájában. (X)

A Volán 6. sz. Vállalata és a Debrecen megyei városi Tanács Beruházási Vállalata értesíti az utazóközönséget, hogy 1976. július 26-tól a 28-as buszjárat végéig induló állomásait, jelenlegi helyéről a Hatvan u. 6. számú ház elé helyezi. Az áthelyezés a Hatvan u. sarok beépítésének megkezdése miatt vált szükségessé. (X)



A parhuzam az „uszócsodálány” Kornelia Ender és a müncheni „aranyhal” Mark Spitz között igen érdekes. Amíg az amerikaiak ma már 26 éves úszója és az 1968. évi mexikói olimpián az egyéni számokban csak egy-egy ezüst és bronzérmét nyert, s a váltóban két aranyat, Münchenben az egyéni és váltó számokban összesen hét aranyat gyűjtve ő volt a főszereplő. Kornelia Ender a bajor fővárosban — 13 évesen — három ezüstöt érdemelt ki az úszóversenyeken, most Montrealban legalább öt aranyra esélyes. „Balszerencséje” viszont, hogy az olimpiai programcsökkenés (200 m vegyes) és a versenyszámok „ütözése” miatt nincs lehetősége többet megpályáznia. Ender, aki az olimpiáig 20 egyéni és öt váltó világsúcs részese, a mellúszást kivéve a többi úszásnembben „otthon van” s alig-alig talál legyőzőre.

Remek edzőpartnert kapott montreali ötödik előkészületi



TELEX — TELEX  
TELEX — TELEX  
TELEX — TELEX  
TELEX — TELEX  
TELEX — TELEX

mérkőzésén a magyar női röplabdaválogatott, az olimpiai bajnok Szovjetunió csapatával találkozott. Több mint két órán át gyakoroltak, öt játszmára jutott idő. Ezek közül négyet a Montrealban is bajnoki esélyekkel induló szovjet együttes nyert.

A FIFA játékvezetési bizottságának elnöke Barcs Sándor az olimpiai tornára kijelölt 32 játékvezetővel tanácskozik ezekben a napokban, az egységes játékvezetői felosztást igyekeznek kialakítani. Montrealban van Palotai Károly is, aki együtt készülődik a legkülönbözőbb országbeli játékvezetőkkel a vasárnapi rajtra.

Nyikifogov Gyenyiszov, a Nemzetközi Ökölvívó Szövetség szovjet elnöke bejelentette, hogy 73 ország 384 ökölvívója indul az olimpián a tizenegy súlycsoportban.

Potsdamban újabb versenyt rendeztek az olimpiára készülő NDK atléták részvételével. Az 1500 m-es női síkfutásban a győzelmet Ulrike Klapezynski szerezte meg 3:59,9 perces új NDK csúcscsal, és a világ harmadik legjobb eredményével, a 2. helyen Hoffmeister a korábbi csúcstartó végzett 4:01,1 perccel.

Az olimpiai városban több számból áll atlétikai versenyt rendeztek. A legjobb eredményt az amerikai 4x400-as váltó érte el, amely a világ idejéig legjobb idejét futotta. 4x400 m: 1. Egyesült Államok (Newhouse, B. Brown, Robinson és Shine) 3:01,7 p.

Újabb csoportok érkezésével 6940-re emelkedett az olimpiai falu lakóinak száma. Eddig 105 országból érkeztek küldöttségek.

## ÚSZÁS

### Hajdú-bihari sikerek Zalaegerszegen Tapolcán

Zalaegerszegen a város korszerű versenyszodájában rendezték meg a hagyományos Magyarország-NDK korszakos úszóviadalt. A magyar fiatalok 248:243 arányban bizonyultak jobbnak. A szép fegyvertényhez két debreceni úszó is hozzájárult, akik ezen a viadalon a válogatott színeiben léptek rajtkőre.

A 100 méteres mellúszást Varga Péter (képünkön) nyerte, 1:18,2-es idővel, a 200 méteres mellúszásban a harmadik helyen végzett (2:54), s tagja volt a 4x100 méteres győztes magyar vegyesúszó váltónak. Kovács József a mellúszó számokban mint tartalék indult, eredménye nem számított bele a pontversenybe. Edzőjük, Rentka László a válogatott

Hajdú-Bihar ifjúsági labdarúgó válogatottja Egerben 4:2 (2:1) arányú győzelmet aratott a vendéglátó hevesi fiatalok ellen.

Befejeződött a D. Dózsa csarnokának tatarozása. Az ökölvívó szakosztály érkeztetére ma, pénteken délután öt órától kerül sor — ezt követően minden hétfőn szerdán és pénteken délután öt és hét óra között tartják edzéseiket a D. Dózsa ökölvívói.

Labdarúgóutak a COOPTURIST szervezésében. Az utazási iroda háromnapos repülőutat szervez szeptember 14. és 16. között Izszambulba, a Fenerbahse-VI. DEOTON mérkőzésre. Jelenkezés július 24-ig a Holló János u. 4. sz. ajattírodában. — Ugyancsak háromnapos kirándulást indítanak Bécsbe — október 12-én, illetve 13-án a hagyományos osztrák-magyar labdarúgó-találkozóra.

## Sport hírek

Az ausztriai Sildstadtnban befejeződtek az ifjúsági és serdülő asztalitenisz Európa-bajnokság csapatversenyei. Mind a négy számban a szovjet fiatalok szereztek meg az első helyet. A magyar férfi együttes a döntőben 5:4-re kikapott a Szovjetuniótlól, így ezüstérmes lett, a női válogatott bronzérmes lett.

Ötvenöt esztendőskorában elhunyt Babocsay György, a Bp. Honvéd volt játékos és edzője, a Békéscsabai Előre Spartacus labdarúgónak egykori mestere.

A Dinamo Moszkva vezet a szovjet labdarúgó-bajnokságban — 14 mérkőzésen szerzett 20 pontjával.



Debrecenben, az egyetemi sporttelepen vasárnap délután két órától rendezik meg Debrecen I. és II. osztályú atlétikai bajnokságát, melyre több fővárosi és vidéki egyesület nevezte sportolóját.

Hivertumban a holland nemzetközi teniszbajnokság 2. fordulóban Taróczy Balázs 6:4, 6:2 arányban győzött az angol Battrick ellen.

Bielben a sakk világbajnoki zónaközi versenyen befejezték az első három forduló csaknem valamennyi függőjátsmáját. Portisch Lajos a szovjet Geller ellen mérkőzött és megnyerte a találkozót. A versenyben Portisch és Szmiszlov vezet egyaránt 2,5 ponttal.

Petrovic, a jugoszláv válogatott kapusa 3 évre a francia Bastia együtteséhez szerződött.

## Tizennégy nap alatt harminchat riasztás a tűzoltóknál

A megyében aratnak a gazdaságokban. Az aszály várhatóan csökkenti a termést, így különösen fontos, hogy a megtermelt gabona a legkisebb veszteséggel kerüljön a magtárakba. Ezt szolgálja a néhány nappal ezelőtt közzétett tűzgyújtási tilalom, amelyet a Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztérium és a Belügyminisztérium, a Tűzoltóság Országos Parancsnokságával egyetértésben adott ki. Ebben tűzgyújtási tilalmat rendelnek el az erdők, a gabonabúrák közelében, illetve szabályozzák a tarlóégetést.

A Hajdú-Bihar megyei Tűzoltó-parancsnokság összesített adatai azt bizonyítják, hogy az említett tűzgyújtási tilalom és a már korábban megjelent felhívások ellenére növekedett a gabonabúrák tűzveszélyeztetettsége.

A megyében júliusban harminchat tűz volt. Közöttük tizennégy esetben mozdonyzikkától, eldobott égő cigarettától, gyufától gyulladtak ki a gabonabúrák melletti mezőrészek. Csak a gyors jelzésnek, a tűzoltóság időben történő beavat-

kozásának köszönhető, hogy mind-egyik nem keletkezett nagyobb károkok. Egyike a jellemző eseteknek: július 4-én Hajdú Sándor debreceni lakos a Hunyadi Tsz lucernabúráján rókát akart kifűstolni. A tűz továbbterjedt és közvetlenül veszélyeztette a 100 hektáros, lábon álló gabonát.

A tűzoltóság kéri a lakosságot, hogy a gabonabetakarítás érdekében tartsák be a tűzvédelmi előírásokat, az érvényben levő tűzgyújtási tilalmat.

## Debrecen Szövetkezeti Áruház

### Az ötödik öt éves tervben 1 milliárd 750 millió forintos forgalom

1970. január 24-én kezdte meg működését a Debrecen Szövetkezeti Áruház Vállalat, a SZÖVOSZ és a Hajdú-Bihar megyei MESZÖV jelentős anyagi támogatásával. Kezdetben az áruházat szerződéses alapon a balmazújvárosi és a debreceni ÁFESZ közösen üzemeltette. A megnyitás után a Csapó utca 28-32. szám alatt 2500 négyzetméter területen kezdődött meg az általános kereskedelmi tevékenység.

Az azóta eltelt évek a bizonyítás esztendei voltak. A szándék bevált. Debrecen első szövetkezeti áruházának néhány év alatt minden tekintetben megnyerte a vásárlók tetszését. A megyeszékhelyen kívül más városokból, községekből, sőt a szomszéd megyékből is járnak ide vásárlók.

Az áruház dolgozói ennek tudatában végzik tevékenységüket. Hogy eredményesen, azt sok tény bizonyítja.

Íme néhány sokatmondó adat:

Az áruházban 1974-ben és 1975-ben többek között 18 vagon tőkehús került eladásra, a hajdúdorogi és debreceni ÁFESZ-ek tagjaival kötött sertéshizlalási szerződések alapján. Az áruház vállalat saját hűsítőüzemű üzeméből 1975-ben 6 millió 750 ezer forint értékű hűsítőszert nyújtott el a megyeszékhelyre és szolgált a lakosság jobb árúellátásáért.

Az áruház a szerelvényáru forgalmazásában is részt vesz, s ezzel jelentős segítséget nyújt a lakosoknak. Szerelvényáruval ugyanis korábban csak minimális volt a választék. Ma is olyan nagy a kereslet iránta, hogy műszaki osztályán belül a Szerelvényértékesítő Vállalattal közös boltot üzemeltet az áruház. A közös bolt forgalma a múlt évben már meghaladta a 22 millió forintot.

1972 óta két további kisáruház, a debreceni Dóczy és a Poroszlai úti ABC-k is az áruház körletékében üzemelnek.

Az áruválaszték növelését szolgálják az immár rendszeressé vált román, lengyel kereskedelmi hetek. Különösen a román kerámiaáru, zománcáru, kartonok, a lengyel edességek keresettek.

Az összeforgalom növekedésére jellemző, hogy amíg 1970-ben 107 millió 235 ezer forint volt a bevétel, addig 1975-ben 274 millió forint értékű terméket adtak el. Kedvezők a gazdálkodási eredmények, az eszköz-, bér-, és termelékenység mutatók is. Az egy eladóra jutó havi forgalom ma már 106 ezer forint, a korábbi 84 ezer forinttal szemben. Csökkent a költségint, javulás mutatkozik a költséggazdálkodásban is.

A 220 dolgozó 85 százaléka szocialista brigádban tevékenykedik. Az áruházban 11 ilyen kollektíva dolgozik jelenleg. Két brigád már a mozgalom ezüst, négy a bronz, egy kollektíva pedig a zöldkoszorús fokozatot érdemelte ki. A dolgozók jó munkájuk alapján 1975-ben 1 millió 200 ezer forint bérjellegű jutalomban részesültek. Az egy dolgozóra jutó évi kereset ma már megközelíti a 32 ezer forintot.

Az áruház 6 éves fennállása alatt többször kapott jól megérdemelt munkájáért elismerést és elnyerte a Kiváló vállalat kitüntető címet is.

A jövőt illetően az áruház bővül, korszerűsödik, 1980-ra az általános áruház alapterülete közel 4500 négyzetméter lesz. Korszerűsítik a technikai berendezést és a kiszolgálási formákat is. A fejlesztés körülbelül 20 millió forintos költséggel lesz megoldható. Ennek az összegnek jelentősebb részét beruházási hitel révén kívánja biztosítani a vezetőség.

Az ötödik öt éves terv legfontosabb irányzásai szerint az áruház pénzbevétele 1976. és 1980. között 1 milliárd 750 millió forint lesz, 730 millió forinttal több, mint a negyedik öt éves terv során. A nyereség is eléri 1980-ra a 46 millió forintot.

K. T.

## Ételmérgezés, ételfertőzés

### Orvosi tanácsok a megelőzésre

A nyári meleg beköszöntével megszorodnak a hasmenéses, gyomorrontásos megbetegedések. Legnagyobb részük ételmérgezés, ételfertőzés. A megelőzés módjairól, s az előfordulásuk esetén követendő helyes magatartásról dr. Novotny Tibor, az Országos Élelmiszer- és Táplálkozástudományi Intézet osztályvezetője tájékoztatta az MTI munkatársát.

A betegségek kezdeti tüneteiből sokszor nehéz következtetni várható lefolyására, súlyosságukra és okaikra. Fontos tehát, hogy mihamarabb elvégezzék a kórokozó anyagok laboratóriumi vizsgálatát. Az orvosok munkáját azonban gyakran nehezíti, hogy későn keresik fel őket, illetve a vélhetően betegséget okozó ételeket megsemmisítik. Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a gyomorrontásban, hasmenésben szenvedő betegek környezetüket, családjukat, s — ha az ételmezésben dolgoznak — a fogyasztók tömegeit is veszélyeztetik.

Egyik leggyakoribb eset a családi ételmérgezés: a megmaradt étel nem hűtve, hanem a konyha, éléskamra, vagy pince hőmérsékleten tartják, s másnap felmelegítve fogyasztják. Az ételbe tálaláskor, a maradék elrakása közben különféle baktériumok kerülnek, amelyek a nem kellően hűtött ételben a táro-

lás és a felmelegítés alatt elszaporodnak. Ezért mindenki törekedjen arra, hogy frissen készült ételeket egyen, az esetleges tárolás mindig hűtőben történjen, s célszerű az ételt fogyasztás előtt forralni, vagy átsütni.

A kiránduláson, turistautak alkalmából sem ritka az ételmérgezés. Legtöbbször az okozó baktériumok a felbontott konzerv maradáka órákig dobozában marad, s megromlik. Helyesebb tehát eldobni a maradékot, semmint kockáztatni az egészséget. Tanácsos figyelni a konzervek feliratát is, vagyis vannak olyan fémdobozos konzervkészítmények, amelyeket hűtőben kell tartani. Veszélyforrást jelent az ismeretlen kutak vize is: csak közútból, épített kifolyóval ellátott forrásból lehet inni a fertőzés veszélye nélkül.

Egész évben sok bajt okoz a krémes. Tudni kell, hogy a krémes süteményfélek még hűtőben sem tanácsos másnapig eltenni, s általában: csak helyben készített és az árusítás alatt is megfelelően hűtött krémes fogyasztása biztonságos.

Ha valaki „gyomorrontás” tüneteivel megbetegszik, hány, gyomor-és bélgörcsi vannak, esetleg hasmenése, hidegrázása kezdődik — forduljon orvoshoz. A gyanús ételekből senki se egyen, s lehetőleg maradjon mint a laboratóriumi vizsgálatokra. (MTI)

# HÍREK

1976. július 16., péntek

Valter napja

A nap két 4,03 — nyugszik 19,37 órákor

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS péntek estig: Időnként megnövekvő felhőzet, helyi záporral, zivatarral. Méréselt, napközben megélénkülő változó irányú szél. Fülledt, meleg idő. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 30 fok körül. (MTI)**

**KLUBÉLET.** Változatos, érdekes programmal működik Püspökudvarban a pályakezdő fiatalok klubja — írja tudósítónk, Szilágyi Lajos. A július havi programban például vidám rajzfilmek vetítése, illetve verselő, zenei fejtörő, Ki mit tud? — verseny, dalnulás szerepel. A legközelebbi rendezvény: július 19-én 15 órákor sportdelután a strandon.

**EMLÉKMŰ A FALBAN.** Renszánszkori emlékre bukkantak Nagyecsedben az árpádokori monostor feltárásán dolgozó régészek. A nagyközség egyik házában falába ágyazva megtalálták a környék egykori birtokosa, a Báthoriak családi címerét ábrázoló emlékművet.

**KIESETT A VONATBÓL.** A közelmúltban a Mátészalka felé közlekedő egyik vonatból kiesett az ittas Lakatos György ötvenéves, foglalkozás nélküli Nyíradony, Bokretás utca 54. szám alatti lakos az apafai állomásnál. Lakatos György súlyos sérüléseket szenvedett.

**ÚJ LENGYEL VÁMRENDELET.** A Lengyelországban életbe lépett új vámrendelet szerint tilos az országból kivinni szőrmét, irhát, bőr-árukat, gyapjuszöveteket és kötött-árukat, gyermekruházati cikkeket, nemesfémekből készült ékszereket, drága- és féldrágaköveket. Ugyancsak tilos a varrógép és az autógumi kivitele. Korlátozzák a kivihető élelmiszerek mennyiségét is. A behozatalra vonatkozó vámcsalások nem változtak.

**GYÜJTÖGATÁS.** Rágyújtotta férjére a nádtetes házat Seres Sándorné foglalkozás nélküli, Biharke-resztes, Dankó utca 1. szám alatti lakos. Előzőleg mindketten nagyobb mennyiségű szeszest italt fogyasztottak, majd összeesettek. Seresné a férj elalvása után gyújtotta meg a tetőt. A tűz továbbterjedését a kivonuló önkéntes és állami tűzoltók akadályozták meg.

ÉVFORDULÓNAPTÁR

Harminc évvel ezelőtt, 1946. július 16-án alakult meg a Népi Kollegiumok Országos Szövetsége, a NEKOSZ.

A Magyar Kommunista Párt kezdeményezésére, s az akkori koalíciós pártok közül elsősorban a Nemzeti Párt támogatásával 1946 nyarán a régi Győrffy-kollegisták indították el a népi kollegiumi mozgalmat, s alig egy-két év alatt az egyetlen kollegiumból száznál is több lett, az ötven főnyi kollegista-csapat több mint tízezerre gyarapodott. A népi kollegiumok történelmi érdeme, hogy lényegében ország felfelépítését, a kor kiváltotta forradalmi hullám, a nagy dolgozó osztályok történelmi megmozdulásának, felemelkedésének pátozsa vált pedagógiai erővé a kollegiumi nevelésben.

A népi kollegiumokban valósult meg először hazánkban tömegmértékben az önkormányzás elvén nyugvó, közösségi elvű, szocialista nevelési gyakorlat. S akkor került erre sor — 1946-1948-ban — amikor az iskolák többsége meg egyházi kézen volt, a politikai hatalom még nem került osztatlanul a munkásszabály birtokába, és nevelésügyünk még távol állott a szocialista pedagógiai koncepciótól. A népi kollegiumok történelmi érdeme, hogy lényegében ország felfelépítését, a kor kiváltotta forradalmi hullám, a nagy dolgozó osztályok történelmi megmozdulásának, felemelkedésének pátozsa vált pedagógiai erővé a kollegiumi nevelésben.

A népi kollegiumokban valósult meg először hazánkban tömegmértékben az önkormányzás elvén nyugvó, közösségi elvű, szocialista nevelési gyakorlat. S akkor került erre sor — 1946-1948-ban — amikor az iskolák többsége meg egyházi kézen volt, a politikai hatalom még nem került osztatlanul a munkásszabály birtokába, és nevelésügyünk még távol állott a szocialista pedagógiai koncepciótól. A népi kollegiumok történelmi érdeme, hogy lényegében ország felfelépítését, a kor kiváltotta forradalmi hullám, a nagy dolgozó osztályok történelmi megmozdulásának, felemelkedésének pátozsa vált pedagógiai erővé a kollegiumi nevelésben.



(Közeghy György felvétele)

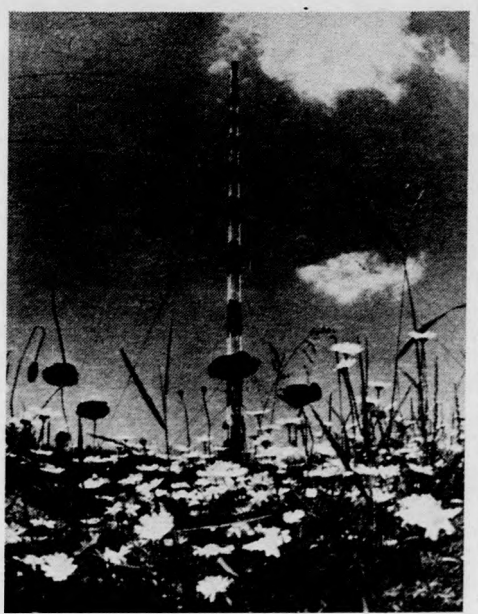
**SAZKAMUNKÁSAVATÁS.** A Hungaria Műanyagfeldolgozó Vállalat debreceni gyáregységéből küldött tudósítást Ritzler István arról, hogy a közelmúltban ünnepségen adták át a szakmunkás tanulóknak a bizonyítványokat. Első alkalommal értékelték az ipari tanulók körében szervezett munkaversenyt. A Steinmetz Miklós esztergályos brigád kapta meg a szocialista címet, tagjai pedig egyenként háromszáz forint jutalomban részesültek.

**KERTBARÁTOK.** A Megyei Művelődési Központ kertbarát körének ötven tagja Szlovákiába utazik hamarosan. Az utazás viszonzása a szlovák kertbarátok elmúlt évi debreceni látogatásának. A kirándulók mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemeket, kiskerteket, mezőgazdasági kutatóintézeteket tekintenek meg.

**VIDEOTON ÚJDONSÁGOK.** A székesfehérvári VIDEOTON gyárban már szerelészalagra került a Tünde hordozható televízió szenzoros változata, s hamarosan megkezdik a Capri elnevezésű hordozható sztereó rádió gyártását is. A jövőben ébresztésre is használható digitális órával egybeépített asztali rádió és kazettás lejátszó autómagnetofon gyártását is tervezik.

**VILÁGIRODALOM.** A Gondolat Kiadónál még az idén megjelenik a kétszázötvennégy szakember készítette Világirodalmi kisenciklopédia. Megközelítőleg 3200 íróról nyújt tájékoztatást és olyan esztétikai, irodalomtörténeti információkat tartalmaz, amely az olvasók legszélesebb rétegeit érdekli.

**ÚJ TAKARMÁNY.** Egy éve kísérleteznek a Sinai-telepi Állami Gazdaságban egy NDK-beli recept alapján készülő új szarvasmarhatakarmány előállításával. A karbamiddal dúsított, örölt szalmát kukoricadarával, vitaminnal keverik, s granulált formában kiegészítő takarmányként adagolják a tejelő tehéneknek.



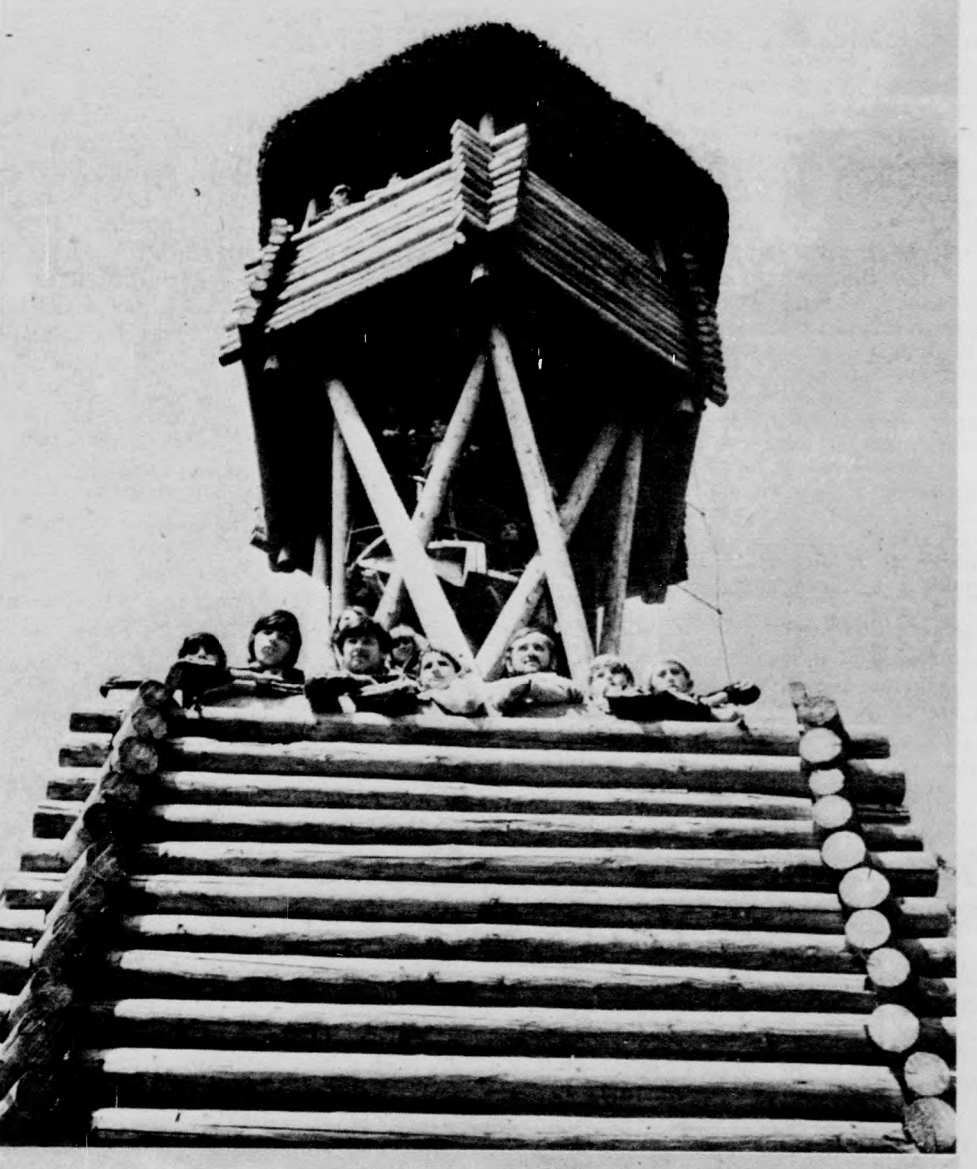
Solt mellett épül az új 2000 kW-os új Kossuth adó. A csaknem 300 méter magas adórész szerelését a szovjet szerelők márciusban kezdték meg és jelenleg a toronymagasság felénél tartanak (MTI fotó: Bisztray Károly felvétele — KS)

## PÁLYÁZAT

Az Építészeti és Városfejlesztési Minisztérium és a Kulturális Minisztérium pályázatot hirdet középfokú közművelődési könyvtárak tervezésére. Ebbe a kategóriába tartoznak Budapest és a kiemelt felsőfokú központok kerületi könyvtárai, a középfokú városok és a távlatban várossá fejlesztendő nagyközségek központi könyvtárai, amelyekben átlagosan 92 000-130 000 kötet és egyéb dokumentum tárolásának és szolgáltatásának feltételeit kell megtervezni.

Fonos cél, hogy két ütemben is megvalósítható könyvtárak építésére adjanak terjesztési pályázatokat.

A pályázati kiírást már átvehetik az érdeklődők az EVM gazdasági hivatalában (Bp., V. kerület, Beloiannisz utca 2-4.). A kész tervek legkésőbb november 8-ig kell elküldeni a minisztériumnak. A legjobb tervek díjazására és megválasztására összesen 420 000 forintot irányoztak elő. A bíráló bizottság legkésőbb december 10-ig hirdeti ki a pályázat eredményét. (MTI)



## KILÁTÓ A HORTOBÁGYON

A Hortobágy folyó partján turisták részére készítettek a képen látható kilátót, amelynek tetejéről jó kilátás nyílik a híres kilenclyukú hídra. Még egy másik kilátót is épített a Hortobágyi Nemzeti Park igazgatósága a szálkahalmi erdő mellett. A kutatók arról a kilátóról tanulmányozhatják Nyírádony környék gazdag vízimadár világát

## HAJDÚ



A MA

## MON

Fellobbant h...  
aggály, előkészít...  
ban vezető orszá...  
várományosai, s...  
szerepre hivatott...  
amely most első...  
pek feltörő erejé...  
gét a világon. D...  
megviselt, vagy...

Most megint...  
reménykednek, s...  
majd el a sport...  
zsebre áll a rendé...  
faklyavivők soka...  
gantikusak a biz...  
piát megelőző ve...  
jogos. De egy ol...  
lefaragott száza...  
itleni. A jelenko...  
ha csupán a sp...  
nek számitánána...  
ság összehasonl...  
gyományokhoz h...  
jelképe volt, s e...  
olimpia még olya...  
skőség van „a n...  
jából”. Ma az o...  
lönböző társadal...  
lizmustól távol...  
hogy a montreal...  
ennek sikeréhez...

Magyarorszá...  
magyar sport ké...  
lamennyi nyári j...  
den alkalommal...  
S még inkább jo...  
dulás előtti 34...  
sportolók birtok...  
lik a sportot, a t...  
talál.

Létszámban...  
múló küldöttség...  
Nem kis áldozat...  
val, nem sajnált...  
mindenki, akit ez...  
denütt nagy lepe...  
kurrencia. Manap...  
nemcsak az érem...  
helyezések is. Az...  
hat Montreal, pe...  
galmat és idegek...  
nek, hozzászokha...  
csak tájékozódás...  
ság és erőtesítés...  
sportolók és veze...  
sem vár tőlük, de...  
sportszerűséggel...  
geikhez mérten t...  
realban is, s ez...  
lükben csengen...  
sportkültöttséget...  
csapattal a verse...  
reknek”.

Világítsa be...  
majd! Hirdesse...  
riség reményét: s...



Montrealban...  
ünnepélyes meg...  
tó AP — MTI — K